



LA FIESTA DE AYER

XIV HOMENAJE A LA VEJEZ EN NAVARRA

Se celebraron con brillantez todos los actos preparados en honor y obsequio de los ancianos

Con tiempo espléndido se celebró ayer a mediodía en el Bosquecillo de la Tacuerna el simpático acto que anualmente es organizado por el Patronato de Homenaje a la Vejez en honor de los ancianos de Navarra.

Los veinte ancianos que en representación de los ciento cuarenta para los que en el presente año han sido señaladas pensiones vitales oyeron misa ante San Fermín a las once y media de la mañana, acompañados por la autoridades y los miembros del citado Patronato, trasladándose todos después de terminada la misa al Bosquecillo donde se acomodaron en una tribuna levantada para el caso y frente a la cual se hallaban los niños de las escuelas públicas, la Banda de Música de Pamplona y público muy numeroso.

Terminó deseando felices años a los homenajeados en lo mucho o poco que les reste de vida, y que puedan ver alivio del resurgir de su pueblo, al que seguramente preferirán ver muerto a envilecido.

Fue muy aplaudido el señor alcalde de Estella.

A continuación hizo uso de la palabra el presidente de la Junta del Patronato de Homenaje a la Vejez, detallando algo de esta última obra desde que en Cataluña la creara el benemérito Moragas, obra que es una colaboración de la sociedad con el Estado para suplir las inevitables deficiencias del régimen de retiro obrero, e hizo votos por el mayor incremento de la obra en Navarra para propio honor de la tierra y del régimen popular de previsión.

La lectura de estas cuartillas fue muy aplaudida.

Después de un concierto, en el que destacó la intervención del Orfón Pamplonés cantando tres obras de Moragas: Usandizaga y Adana y una jota de Larregia, ganándose la masa coral nutridas ovaciones, desfilaron ante los ancianos los niños de las escuelas y con ello se dió término al acto público, retirándose los ancianos homenajeados a las autoridades al Palacio de la Diputación, en uno de cuyos salones se sirvió un banquete, amenizado por "Los Amigos del Arte".

Los ancianos invitados al acto en representación de los pensionados este año fueron los siguientes:

Diputado de Aoz: Miguel Arizcuren Lacabe, de Ayan (Lónguida), 88 años.

Don Juan F. Begú Vidomdo, de Abaurrea Alta, 82 años.

Gregoria Quintana Zoco, de Sangüesa, 84 años.

Martina García Espinal, de Saragüeta (Arce), 84 años.

Diputado de Estella: Domingo Azanza Tobías, de Estella, 85 años.

Gregorio Martínez Luquin, de Arellano, 84 años.

Celestina Baquedano, de Arandongoyen, de 88 años.

Enara Zuhairre Ruiz, de Ollogoyen de 84 años.

Diputado de Pamplona: José Martín Nuñ Lanz, de Almandor, 86 años.

José Lorenzo Zubitur Echeverría, de Leiza, 80 años.

Juana Graciosa Anchaño, de Lecároz, 84 años.

Ventura Angulo López, de Pamplona, 94 años.

Diputado de Tafalla: Felipe Iroga Alaman, de Tafalla, 83 años.

Aquilino Algarra Arriazu, de Oñite, 84 años.

Norberta Larrañaga Vera, de Tafalla, 86 años.

Crispina Castellano, de Oñite, de 94 años.

Diputado de Tudela: Apolonio Pérez Cornago, de Cintrúego, 81 años.

Gabino Pérez Trincado, de Cintrúego, 80 años.

Carmen Díaz Pinillos, de Fitero, 84 años.

Rafaela Milagro Gil, de Tudela, 85 años.

Presidiendo la solemnidad estuvieron el gobernador civil, el obispo de la diócesis, el vicepresidente de la Diputación, el presidente de la Audiencia, los alcaldes de Pamplona, Tudela, Tafalla, Aoz y Estella, representantes del cabildo catedral y del Seminario, el fiscal, el juez de instrucción el inspector jefe de primera enseñanza, el párroco de San Lorenzo, el Patronato de Homenaje a la Vejez y el secretario del Ayuntamiento de la capital.

La Banda de Música interpretó una sinfonía e inmediatamente se acercó al micrófono don Fortunato de Aguirre, alcalde de Estella, ostentando la representación de todos los de Navarra saludó a los homenajeados, diciendo po día hacerlo en nombre de todos los navarros, pues la genuina representación de éstos no a otros q. a los Ayuntamientos corresponde.

Refirióse a la significación del acto puso de relieve dos circunstancias que en el mismo se dan, una consoladora, la de que no provoca una sola desdicha, antes bien, todos se olvidan de sus diferencias para acercarse a rendir homenaje a la Vejez; la otra la de darse la fiesta en el pueblo que en más alta estima tuvo siempre a la ancianidad, como es el pueblo vasco, y por ende el navarro, lo que se demuestra sin necesidad de acudir al examen de instituciones pasadas, que hay que mirar a través de la Historia, fijándose en q. hoy mismo se sigue la costumbre de q. la presidencia del único vestigio de la soberanía del país sea ocupada por el vocal de más edad, cosa que revela la veneración que siempre se ha tenido aquí a la ancianidad.

Refirióse a la significación del acto puso de relieve dos circunstancias que en el mismo se dan, una consoladora, la de que no provoca una sola desdicha, antes bien, todos se olvidan de sus diferencias para acercarse a rendir homenaje a la Vejez; la otra la de darse la fiesta en el pueblo que en más alta estima tuvo siempre a la ancianidad, como es el pueblo vasco, y por ende el navarro, lo que se demuestra sin necesidad de acudir al examen de instituciones pasadas, que hay que mirar a través de la Historia, fijándose en q. hoy mismo se sigue la costumbre de q. la presidencia del único vestigio de la soberanía del país sea ocupada por el vocal de más edad, cosa que revela la veneración que siempre se ha tenido aquí a la ancianidad.

Refirióse a la significación del acto puso de relieve dos circunstancias que en el mismo se dan, una consoladora, la de que no provoca una sola desdicha, antes bien, todos se olvidan de sus diferencias para acercarse a rendir homenaje a la Vejez; la otra la de darse la fiesta en el pueblo que en más alta estima tuvo siempre a la ancianidad, como es el pueblo vasco, y por ende el navarro, lo que se demuestra sin necesidad de acudir al examen de instituciones pasadas, que hay que mirar a través de la Historia, fijándose en q. hoy mismo se sigue la costumbre de q. la presidencia del único vestigio de la soberanía del país sea ocupada por el vocal de más edad, cosa que revela la veneración que siempre se ha tenido aquí a la ancianidad.

Refirióse a la significación del acto puso de relieve dos circunstancias que en el mismo se dan, una consoladora, la de que no provoca una sola desdicha, antes bien, todos se olvidan de sus diferencias para acercarse a rendir homenaje a la Vejez; la otra la de darse la fiesta en el pueblo que en más alta estima tuvo siempre a la ancianidad, como es el pueblo vasco, y por ende el navarro, lo que se demuestra sin necesidad de acudir al examen de instituciones pasadas, que hay que mirar a través de la Historia, fijándose en q. hoy mismo se sigue la costumbre de q. la presidencia del único vestigio de la soberanía del país sea ocupada por el vocal de más edad, cosa que revela la veneración que siempre se ha tenido aquí a la ancianidad.

DEL MOMENTO

EL ESTATUTO GALLEGO

El proceso del Estatuto gallego acaba de remontar con éxito su prueba más dura. Desde ahora puede asegurarse que todo será ceder y cantar, puede asegurarse que Galicia tendrá su Estatuto, como alguna de esas ranchas de la versátil política española no lo impida. Además, para entonces son ya dos los precedentes, el catalán y el vasco y no sólo desde el punto de vista de la justicia, sino hasta por la experiencia habida en aquellos, el Estatuto gallego ha de encontrar los caminos más trillados.

Una vez más los navarros hemos de lanzar una mirada retrospectiva. ¿Qué hacemos los navarros? ¿Qué hacen esos deplorables oligarcas que tan malos aconsejan? ¿Qué hace la Gestora y la Ponencia y esto que hemos dado en llamar "élites" de Navarra aunque no se le vea por ninguna parte? Todos se están, ajenos a los sucesos que en la política estatal se desarrollan? Hemos visto el afán con que los gallegos han acudido al plebiscito y vemos el incremento que va tomando la cruzada estatutista. Para todo navarro debiera constituir un estímulo emocional de primer orden la perspectiva tan próxima de la reintegración de todos nuestros poderes—si no en toda su expresión—si en su arranque, por lo menos. Con el Estatuto pueden volver a funcionar las gloriosas Cortes de Navarra interrumpidas el año 1829, nuestros Tribunales y nuestra Diputación Foral, que sería nuestro poder ejecutivo revestido de importantes atributos de los que tuvo. Podríamos regir nuestra enseñanza, rehabilitar nuestra cultura, exaltar el genio navarro, extender por la tierra vasca este nuestro magnífico derecho navarro que es el vivo del derecho vasco, y pudiendo hacer tantas cosas según nuestras inspiraciones, con arreglo a nuestro carácter, vivimos unidos y armoniosamente a una norma extraña que nos impone todos sus poderes, que nos destruyó nuestras Cortes, que nos ha sustraído los atributos de pueblo libre y que impide la libre expansión del espíritu navarro.

Todo eso que se ve hoy a nuestro

deance está detenido por una mano negra que ha empezado a escribir la tragedia del viejo reino que, como Tantalo, corre peligro de morirse de sed junto al manantial purísimo de su libertad. No dudamos que Navarra irá de reaccionar virilmente contra los alaridos que quisieran desviarla de su destino.

EL MUNDO ARABE

Se ha empezado a hablar del Mediterráneo y naturalmente que no se ha contado con el pueblo árabe pero ahí está haciendo acto de presencia en tres puntos neurálgicos del mismo, Turquía, Egipto y Palestina, lo suficiente para empezar. Turquía, aún cuando por la procedencia de su casa solariega, Eski Sheher, no sea originalmente árabe, no hay duda que por la religión, por su historia y también por muchas e importantes acumulaciones étnicas, participa de esta genealogía. Pero especialmente por su prestigio entre todos los árabes mediterráneos. No hay que olvidar que Marruecos, la Argelia, Túnez, Trípoli, Egipto y Egipto fueron zonas de su influencia y aún difícilmente se hallará un pueblo del aglutinante árabe que Turquía, Egipto es un pueblo remozado que empieza con grandes arrestos y en Palestina el "arab" exhibe también su mística exaltada. Está todavía un poco lejos la hora en que estos pueblos puedan hacer una presión directa pero será difícil contar ya con ellos como auxiliares y aún cabe afirmar que su apoyo ha de ser valioso desde ahora. Por otra parte la fibra religiosa y guerrera de estos pueblos los ha empujado en las actitudes históricas muy lejos, incluso hasta ser aventajados competidores de otras gentes que han sectorizado el Mediterráneo.

Tampoco estos pueblos están hoy en fallos de dirección o consejo que puedan utilizarlos inconscientemente como europeos. Turquía se halla en escurrir y ahora mismo ha logrado imponer su punto de vista a las naciones reunidas en una Conferencia baptes de sus asuntos, ¿Quién hubiera dicho que iba a pasar esto a los 17 años de haber quedado casi desahuciada para un protectorado de Estados Unidos!

Lea usted La Voz de Navarra

XXV ANIVERSARIO DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE PAMPLONA



Con gran brillantez se celebraron el domingo los actos preparados por la Asociación de la Prensa de Pamplona para conmemorar el veinticinco aniversario de su fundación.

Los asociados y sus familiares, los de los socios fallecidos y distinguidos invitados oyeron en la catedral una misa que a las doce dijo el ilustrísimo señor Obispo de la Diócesis, durante el cual actuó en el órgano el artista don Miguel de Echeveste. Después de la misa se cantó en sufragio de los socios fallecidos el solemne responso de Perossi. Ofició el ilustrísimo señor Obispo de Zamora, cantó el

La carretera de Lerate a Alloz

Un ruego del señor Irujo

Excmos. Sres.: En contestación al ruego que en la sesión de 22 del pasado Mayo formuló el señor Diputado a Cortes don Manuel de Irujo para que se ordene a la Confederación del Ebro la inmediata y urgente terminación del ramal de carretera de Lerate a Alloz, por la presa de embalse del pantano de dicho nombre, este Ministerio participa a VV. EE. para su conocimiento, el de la Mesa y el de dicho señor Diputado, lo siguiente:

Con arreglo a la propuesta que hizo de formular la Diputación, el trazado de la carretera debía desarrollarse por la ladera izquierda del vaso, cruzar por encima de la coronación de la presa y, con pendientes suaves, llegar al pueblo que denomina al pantano. Para satisfacer los legítimos deseos del expresidente del organismo provincial, la Confederación imprimió a los trabajos la máxima celeridad posible, y para retrasar su comienzo, adoptó ciertos procedimientos se hallaban a su alcance con la referida finalidad, a cuyos efectos aceptó los proyectos presentados por la Sociedad coparticipante en el salto, y, sin otra dilación que la requerida para un examen de los mismos, destajó las obras del primer trozo, dejando las del segundo hasta tanto se estudiara el proyecto relativo al cruce de la carretera por la coronación de la presa. En tanto se construyera dicho primer trozo, la Confederación, considerando las dificultades que ofrecía el cruce por donde había propuesto la Diputación, procedió a estudiar otra solución que hiciera innecesaria la obra propuesta; pero, luego de hecho el estudio y sometido a examen de la Corporación, ésta hubo de rechazarlo, y cuando iba a volverse sobre la propuesta primeramente formulada, en Enero de 1931, se dictó una disposición que ordenó suspender los trabajos que se realizaban en el pantano de Alloz. Levantada esa suspensión a fines de 1934, se reanudaron los trabajos, una vez fué concedida autorización para ellos, reanudados sin otra limitación que la obligada por las consignaciones concedidas para la obra, en la que se siguió un ordenado ritmo que se estableció con el propósito de ir acometiendo las obras que más interesaban a la situación de embalse, determinándose así que la más urgente fuera la de canal de descarga del aliviadero. Cuando la ejecución estaba ya muy adelantada se produjeron unas filtraciones a través de la zona yesosa que constituyó una pequeña parte del embalse, lo que causó gran alarma y el nombramiento de una Comisión asesora especial sobre el camino que convendría seguir.

Verificado el taponamiento de las filtraciones, reanudados los trabajos y hechos los estudios necesarios para proponer una definitiva solución, llegó el momento de reanudar los trabajos suspendidos en la carretera de Lerate a Alloz; mas en Enero de este año, y con origen distinto al de la antedicha, apareció la filtración, y ello ha motivado dedicar toda atención y cuantas disponibilidades existen para conseguir el taponamiento y con él llegar a un período estival, que es cuando se explota el embalse, hoy a salvo merced a los esfuerzos realizados y que actualmente está lleno; habiendo comenzado ya el estudio del proyecto reformando, que es necesario para reanudar los trabajos en el primer trozo de la referida carretera y estando muy adelantados los últimos detalles para el proyecto de paso por encima de la coronación de la presa, esperándose muy fundadamente que si las disponibilidades presupuestarias para el próximo trimestre lo permiten, vuelva a su debida actividad la construcción de la carretera aludida.

LEYES DE NAVARRA

PROHIBIDAS las bebidas alcohólicas que no podían venderse más que para remedios y sólo con receta médica

Las Cortes de Navarra se ocuparon en su magnífica y patriótica actuación de reprimir toda clase de vicios, especialmente el de la embriaguez, adoptando acertadas medidas para evitarla, en sus leyes 3 y 38, votadas en las Cortes Generales reunidas en Pamplona, cabeza del Reino de Navarra, en la época de Fernando II de Navarra y VI de Castilla.

Por la primera de esas leyes se prohibió la venta al por menor de aguardientes y licores, por los muchos e imponderables daños, causados a la salud pública, por el desordenado uso del aguardiente, mistela y otros ardientes licores, por haber enseñado la experiencia, que propenso los hombres a ese vicio, merían abrasados, unos en su edad más florida quedando otros inútiles y sin provecho para el trabajo, de lo que se sufren muchas y grandes ofensas a Dios y poco servicio de S. M. por la falta de gente, y por ello acordaron:

Primero.—Que de aquí en adelante en ninguna Ciudad, Villas, Valles y Lugares del Reyno, se pueda vender dar, ni regalar "por la menuda", aguardiente, mistela, ni otros semejantes ardientes licores, así del Reyno, como fuera de él, pena de cincuenta libras al que así lo diera, o vendiere, aplicando por tercias partes, a la Cámara, Fisco y Juez denunciante.

Segundo.—Que en la forma referida solo se puedan dar, y vender para remedios en las Boticas, prescribiendo receta de Médico, Cirujano, o Albalat aprobado, quienes bajo la misma pena no la pueden dar sin causa justa.

Tercero.—Que los Boticarios para este efecto deben tener dichos licores, y siempre, que sin la expresada receta los dieren, o vendieren, incurran en dicha pena.

Cuarto.—Que los Alcaldes, Regimientos, Jurados y Diputados de los Valles "zelin" la observancia y cumplimiento de todo lo contenido, bajo la mencionada pena, y que en las contravenciones ejecuten, los Alcaldes, Jurados y Diputados, dicha pena, sin perjuicio de apelación.

A propósito

Del navarro Ursua

En la editorial de V. Campo de la ciudad de Huesca salió el año 27 un libro titulado "La expedición de Ursua al Dorado y la rebelión de Lope Aguirre" según documentos y manuscritos inéditos, tesis doctoral de don Emiliano Jos, actual catedrático del Instituto Unamuno de segunda enseñanza en Bilbao.

Es un estudio concienzudo, convincente y magistral en que se echa por tierra la hipótesis de Espizua en su volumen V de "Los Vascos en América" acerca del camino que llevó el extraño hijo de Oñate que se denominaba a sí mismo "Lope de Aguirre el traidor" cuando se sublevó contra Felipe II en 1561.

Suponía Espizua que no habían salido de su navegación (desde el Perú hasta Venezuela) de los ríos, primero el Amazonas, luego su afluente, por la izquierda el río Negro, más tarde el canal del Casiquiare y por fin el Orinoco. Pero el señor Jos prueba patentemente que descendieron enteramente al Atlántico para luego desembarcar por tierras venezolanas.

Siendo don Pedro de Ursua, natural de la torre de su nombre, situado en el barrio de Bozate de Arizcun (Baztan) es de suponer que el libro en que tantos detalles se dan del mismo ha de interesar en Navarra.

Dice Guibéau en la página 10 de "Les Agouthes du Pays Basque" que esta raza se colocó bajo la protección de los Ursuas, texto que no cita Jos como tampoco la Revista "Euzkadi" cuando Goyeneche nos habla del Baztan. Más recientemente en el llamado "Libro de oro de la patria" se hace por don Julio Altadill un estudio de esa raza maldita y se da un dibujo de la torre de Ursua.

Jos da la cita de Gumilla en su edición de 1791 en cuya página 347 se habla de la célebre expedición. No así en la edición titulada "El Orinoco ilustrado" publicada por Subirana en Barcelona.

Algunos datos sobre esta linajada familia se contienen en el Nobiliario de Navarra (T. III, p. 222 y s.) de Argamasilla de la Cerda. En el libro "El viaje a Navarra de Chahó" que editó en 1933 como en las dos ediciones, francesas anteriores, en la alemana y en la incompleta de la Riev en español hay datos sobre la expedición de Lope de Aguirre con muchos errores. Véanse las pág. 160 y 161 de mi edición. No estuvo en ninguna de las cuatro ciudades citadas que son Cumaná, Caracas, Santa Marta ni Venezuela (o sea Maracalbo), ni murió en Tocayo sino en Barquisimeto.

Sigue Chahó el relato de las "Anécdotas americanas" cuyo autor no conoce Jos y es Antoine Hornot como lo digo en la pág. 231 del citado libro: fué editada en París por Vincent en 1776.

En el Discurso de Draque de Castellanos, beneficiado de Tunja, se habla de Ursua en la pág. XXVII del prólogo como en las pág. XXVII, XXIX, XXXIX y 253. En la 236 se dice que Pamplona era patria de Ursua.

En la Nueva Biblioteca de Autores españoles de Bailly Baillière T. XV, quizá haya algo de interés sobre lo mismo.

A la lectura del Jos me parecía que el río Marañón sería el que desemboca en Maranhão al Sur del Amazonas, discrepando de Jos. Pero hay un mapa de Diego Gutiérrez de 1562 en que se que acerté en mi hipótesis. (Investigación y progreso, 1933, Octubre, pág. 293. El mismo año cita Gandía a Jos en esa revista en Abril, página 115.

También Eloy G. González en la revista bilbaína Hermes en Abril de 1921, cita a Humboldt en Venezuela.

En 1745 anunció La Condamine a la Academia de París que el año 1744, el jesuita Manuel Ramón pasó en lancha del Río Negro al Casiquiare y al Orinoco según leemos en el Bruhn, T. III, página 189.

En 16 de Noviembre llegó Humboldt (Alejandro) a Berlín. En 1803 leyó entre otros en la Academia un trabajo sobre "Las cascadas del Orinoco".

Los "Recuerdos de Humboldt" d: Aristides Rojas son citados entre otros autores por Farinelli en su "Guillaume de Humboldt et l'Espagne" y por Ferrer en la pág. 270 de su "Humboldt en América". Sobre este tema de Lope de Aguirre reomizaron en la Riev Baroja y el P. Llande.

En 1810 se publicó en el Journal de l'Ecole Polytechnique el trabajo "Sur la communication qu'existe entre le Creneau et la riviere des Amazones". Se tradujo en 1812 en el Monat Correspond. de von Zach., XXVI, páginas 230 & 235.

El Estatuto gallego

Plebiscitado con un amplio margen. Júbilo en Galicia

Santiago de Compostela.—Con gran entusiasmo se celebró el plebiscito del Estatuto gallego.

Votó el 84 por ciento del censo y algunos colegios alcanzó el noventa y dos por ciento. Anoche se celebró una fiesta con bandas de música y fuegos artificiales en la Plaza del Hospital. Hoy se ha organizado una manifestación de júbilo que recorrerá las calles. Desde el balcón del Ayuntamiento se pronunciaron arengas a los manifestantes, que dieron vivas al Estatuto, a Galicia y a la República.

Se han cursado telegramas dando cuenta del éxito del plebiscito al Presidente de la República, al Jefe del Gobierno, al Presidente de la Generalidad de Cataluña, al señor Osorio y Tafal, y a los centros gallegos de España y América.

Un hospital laico

En franca anarquía desde que han sido relegada las religiosas

Murcia.—El Hospital provincial ha entrado en un régimen de anarquía que contrasta con la disciplina de hace unos meses. Varios tuberculosos han tenido q. ser expulsados por haber sido sorprendidos "in fraganti" jugando a los prohibidos. Entran y salen en el hospital cuando les place y vuelven embriagados todas las noches.

El personal laico (mayor en número a las religiosas a quienes ha sustituido) se queja amargamente de excesos de trabajo y las cocineras piden dos ayudantes para las que no hay consignación en el presupuesto. De momento se ha acordado utilizar a las señoritas estudiantes que hacen prácticas en el hospital para que las sirvientas de las salas puedan realizar otros servicios. Las Hermanas de la Caridad permanecen relegadas en tanto a los quehaceres más ínfimos y los asilados de la Casa Provincial del Niño siguen ostentando el emblema comunista sobre su pecho. El diputado de Unión Republicana doctor López Alacán ha denunciado estos hechos a la gestora.

Fin de curso

En las Escuelas Vascas

Hoy termina el curso en las Escuelas Vascas con una exposición de los trabajos de los alumnos, la cual se exhibirá en sus aulas desde las diez de la mañana.

Por la tarde, a las cinco, habrá una pequeña fiesta de despedida con música y danzas, a la que quedan invitados "los familiares de los alumnos y los protectores.

Gobierno Civil

En este centro se nos anunció ayer que hoy presidirá el señor gobernador una reunión para ver de evitar el conflicto que pudiera derivarse de no llegar hoy ambas partes a un acuerdo acerca de las pretensiones de los trabajadores.

Para los maestros

Los cursillos, el día 4

Madrid.—En la "Gaceta" de mañana aparecerá una disposición anunciando para el día 4 de Julio, a las nueve de la mañana, la celebración en todas las capitales provinciales de España de los cursillos de selección del Magisterio de Primera Enseñanza.

Matxin

En este centro se nos anunció ayer que hoy presidirá el señor gobernador una reunión para ver de evitar el conflicto que pudiera derivarse de no llegar hoy ambas partes a un acuerdo acerca de las pretensiones de los trabajadores.

Fin de curso

En las Escuelas Vascas

Hoy termina el curso en las Escuelas Vascas con una exposición de los trabajos de los alumnos, la cual se exhibirá en sus aulas desde las diez de la mañana.

Por la tarde, a las cinco, habrá una pequeña fiesta de despedida con música y danzas, a la que quedan invitados "los familiares de los alumnos y los protectores.

Gobierno Civil

En franca anarquía desde que han sido relegada las religiosas

Murcia.—El Hospital provincial ha entrado en un régimen de anarquía que contrasta con la disciplina de hace unos meses. Varios tuberculosos han tenido q. ser expulsados por haber sido sorprendidos "in fraganti" jugando a los prohibidos. Entran y salen en el hospital cuando les place y vuelven embriagados todas las noches.

El personal laico (mayor en número a las religiosas a quienes ha sustituido) se queja amargamente de excesos de trabajo y las cocineras piden dos ayudantes para las que no hay consignación en el presupuesto. De momento se ha acordado utilizar a las señoritas estudiantes que hacen prácticas en el hospital para que las sirvientas de las salas puedan realizar otros servicios. Las Hermanas de la Caridad permanecen relegadas en tanto a los quehaceres más ínfimos y los asilados de la Casa Provincial del Niño siguen ostentando el emblema comunista sobre su pecho. El diputado de Unión Republicana doctor López Alacán ha denunciado estos hechos a la gestora.

Un hospital laico

En franca anarquía desde que han sido relegada las religiosas

Murcia.—El Hospital provincial ha entrado en un régimen de anarquía que contrasta con la disciplina de hace unos meses. Varios tuberculosos han tenido q. ser expulsados por haber sido sorprendidos "in fraganti" jugando a los prohibidos. Entran y salen en el hospital cuando les place y vuelven embriagados todas las noches.

El personal laico (mayor en número a las religiosas a quienes ha sustituido) se queja amargamente de excesos de trabajo y las cocineras piden dos ayudantes para las que no hay consignación en el presupuesto. De momento se ha acordado utilizar a las señoritas estudiantes que hacen prácticas en el hospital para que las sirvientas de las salas puedan realizar otros servicios. Las Hermanas de la Caridad permanecen relegadas en tanto a los quehaceres más ínfimos y los asilados de la Casa Provincial del Niño siguen ostentando el emblema comunista sobre su pecho. El diputado de Unión Republicana doctor López Alacán ha denunciado estos hechos a la gestora.

Fin de curso

Hoy termina el curso en las Escuelas Vascas con una exposición de los trabajos de los alumnos, la cual se exhibirá en sus aulas desde las diez de la mañana.

Por la tarde, a las cinco, habrá una pequeña fiesta de despedida con música y danzas, a la que quedan invitados "los familiares de los alumnos y los protectores.

BOLETIN RELIGIOSO

EN EL CONVENTO DE AGUSTINAS DE SAN PEDRO

Desde el día 24 del actual hasta el 2 de Julio próximo se celebrará en este convento, a las seis y cuarto de la tarde, la anual novena a Nuestra Señora del Río, con rosario, gozos cantados y Salve solemne.

ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO

Durante los días laborables del presente mes la Exposición de S. D. M. se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las seis hasta las ocho de la tarde.

SANTOS EJERCICIOS EN LA CASA DE SAN FRANCISCO JAVIER PAMPLONA-BURLADA

Del 18 al 24 de Julio para señoras y señoritas (especialmente maestras). Director, R. P. Gómez.

EN SAN FERMIN DE ALDAPA (P. Corazonistas)

Mes de Junio en honor del Dulcísimo C. de Jesús. Se hará todos los días con solemnidad en las misas de seis y media y ocho, y por la tarde, a las seis y cuarto, con Exposición Mayor.

EN SAN AGUSTIN CULTOS AL SAGRADO CORAZON DE JESUS

Todos los días del mes de Junio se hará el ejercicio del Sagrado Corazón de Jesús; por la mañana, en la misa de seis y media; por la tarde, a las ocho, con Exposición de S. D. M.

EN LOS PP. PAULES

Misas a las 5.30, 6.15 y 8, los días ordinarios; y los domingos a las 6, 7, 8, 9 y 10, los domingos con plática en la de las ocho y en la de diez.

EN LOS PP. REDENTORISTAS

Durante todo el mes de Junio ejercicio en honor del Sagrado Corazón de Jesús, por la mañana, a las seis y media, y por la tarde a las siete.

EN JESUS Y MARIA

El Apostolado de la Oración celebra todos los días del presente mes de Junio los siguientes cultos en honor del Santísimo Corazón de Jesús.

A las seis y media de la tarde exposición de Su Divina Majestad, estación, rosario, plática, acto de desagracias, reserva y bendición.

También se hará el ejercicio del mes en la misa de seis y media.

En el ejercicio de la tarde habrá plática todos los días a fin de que en esta iglesia se pueda ganar el último dominio.

no de mes el jubileo del Sagrado Corazón.

EN LAS MM. SALEAS MES DE JUNIO ARCHICOFRADEA DE LA GUARDIA DE HONOR

A las cinco de la tarde se exponerá su Divina Majestad, se rezará la estación al Santísimo y santo rosario; habrá plática por el señor Director de la Archicofradía R. P. Cándido Arbeloa, reserva y bendición.

EN LOS PP. CARMELITAS

Todos los días, misa rezada a las cinco, cinco y media, seis, seis y media, siete, siete y media, ocho y ocho y media.

Los domingos y días de fiesta se celebrará también a las nueve y diez (esta última cantada).

Todos los días de labor se rezará el santo rosario a las siete y media de la tarde y a continuación el piadoso ejercicio del mes de Junio, consagrado al Sagrado Corazón de Jesús.

Los jueves, en que no haya función especial, se hace el piadoso ejercicio de la Hora Santa a las siete de la tarde.

Los sábados, a las seis y media de la mañana, misa cantada en honor de la Virgen, y por la tarde, después del santo rosario, Salve solemne.

Servicio de enfermos

PARROQUIAL

San Saturnino.—Don Juan Adot, Mayor, 54, tercero.

San Nicolás.—Don Cándido Berrueto, San Antón, 5, tercero.

San Juan.—Don Eduardo Lázaro, Chapitel, 20, tercero.

San Lorenzo.—Don Inocente Zabalo, Mayor, 95, segundo.

San Agustín.—Don José Ardanaz, Estafeta, 61, cuarto.

FARMACEUTICO

Señor Azqueta, Ciudadela, 1.

Señor Azcona, San Saturnino, 7.

Señor Corti, Curia, 2.

Distribución de premios a los niños de las escuelas

El domingo tuvo lugar el reparto de premios a los niños de las escuelas.

El Teatro Gayarre, lo mismo que el jueves pasado, con ocasión de la velada infantil, fué invadido por una multitud de niños, acompañados de sus profesores y algunos familiares.

Consigno llevaron la alegría, el bullicio y la nerviosidad de la primera edad, en la que todo es espontáneo e ingenuo, sin dobleces ni arterias. Curo simpático y atrayente, porque el niño es lo más bello que el hombre puede hallar sobre la tierra; simpático y atrayente, sobre todo en estos tiempos en que los hombres son corroides por negros odios y se persiguen como fieras.

El vestíbulo y los pasillos del Gayarre se sintieron conmovidos por las risas y las voces frescas y retozadas de los niños, la mirada ingenua, de las mariposas floridas de las niñas, deslumbrantes con sus atavíos de fiesta. Allí estaba una élite de la infancia estudiosa de Pamplona, que iba a recibir el galardón a que se había hecho acreedor con su aplicación y su esfuerzo. Eran los niños de hoy que han de ser los hombres de mañana; los que, cuando nosotros hayamos cerrado los ojos a este mundo, han de regir los destinos de nuestro pueblo; las niñas de hoy, mujeres de mañana, que han de traer una nueva generación que ojalá vea brillar un sol más risueño sobre el horizonte de nuestra tierra navarra.

A las diez comenzaron a desfilar los niños y sus maestros por el escenario, de donde regresaban sonrientes, llevando en sus manos sendos diplomas y flamantes libros en los que venía a condensarse el fruto de un año de estudio.

Terminada la distribución, tuvo lugar un bello concierto, en el que los aventajados alumnos de la Academia Municipal de Música Juan Turumbar, Rosario Arteaga, Josefa Sanz y Teresa López, demostraron el aprovechamiento con que han cursado sus estudios musicales interpretando al violín y al piano, obras de Dancella, Pugnani, Chopin y Viennemps. Los pequeños artistas escucharon abundantes aplausos.

El simpático acto constituyó el broche de oro con que quedó cerrado el curso escolar. Luego vendrán las vacaciones estivales para cobrar nuevas energías y rebotados alientos para iniciar la brega de un nuevo curso.

Nuestra felicitación entusiasta a todos los alumnos galardoados, y a los premios obtenidos les sirvan de estímulo para continuar con paso vigoroso por el camino de su perfeccionamiento intelectual y moral.

Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta y tres años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excmo. Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales... 5%
Imposiciones semestrales... 5%
Libretos ordinarios... 3%
Cuentas corrientes a la vista... 1%

AYUNTAMIENTO DE TAFALLA

Empréstito Municipal al 5 por 100

LIBRE DE TODO IMPUESTO Y CON AUTORIZACION DE LA EXCELENTISIMA DIPUTACION EMITE EL EXPRESADO AYUNTAMIENTO UN EMPRESTITO DE 350.000 PESETAS, ADMITIENDOSE SUSCRIPCIONES EN LA SECRETARIA MUNICIPAL.

TAFALLA, 25 DE JUNIO DE 1936.

El Alcalde, JULIO IRIBARREN

Gran Hotel Yoldi

Abierto desde el día 28

Magníficas habitaciones con servicio de agua corriente, bien ventilado, espléndida orientación, servicio a la carta en el restaurant del Hotel.

SITUADO EN LO MAS CENTRICO DE LA CIUDAD

AVENIDA SAN IGNACIO, núm. 11

EL MEJOR PURGANTE LAXANTE

Agua mineral natural de Carabaña

Purgantes, depurativos, antibiliosas antiherpéticas

PROPIETARIOS Hijos de R. J. Chavarri Maura 12, (antes Lealtad)-Madrid

ANIS LAS CADENAS

De finisimo paladar

Depósito en Pamplona

CONSTITUCION, 13 TELEFONO - 2214

Noticias y sucesos

UN SUICIDIO EN PUEYO

De Puyo comunican que en la madrugada de anteayer se lanzó al río desde el puente de piedra en aquella localidad existente, pereciendo ahogado, el vecino del pueblo Joaquín Olcoz Lusarreta, de 59 años, casado y agricultor, ignorándose hasta la fecha los móviles que le impulsaron a tomar tan fata ldeterminación.

Autobús a Madrid

Salida, día 30, 8 mañana; regreso, día 2, 8 mañana. Precio, 30 pesetas día; 40 ida y vuelta. Billetes en la Administración de Los Tres Valles. Teléfono 2301.

ATROPELLO DE AUTO

Días pasados en las proximidades de Iruña fué atropellado por el automóvil que conducía su propietario, don Francisco Ruiz, vecino de Santesteban, el joven Jerónimo Maz Albarro, de 20 años, de Pitero, soltero.

MADERAS

De pino, Roncal y entarimados ANTONIO ERICE

F LURI AMIGOT CAMINO MALANGRE

Practicantes - POR OPOSICION DEL HOSPITAL

Argaray (VillaMari-Luri) Teléfono 2993

RESENTIMIENTOS Y COSCORRONES

Le Cortes comunican que por resentimientos anteriores cuestionaron noches pasadas en dicha villa los jóvenes de la misma Quintín Villafranca, de 18 años, y Miguel Aznar, de 19, los cuales se pelearon, resultando el primero de ellos con diversas erosiones y contusiones de pronóstico leve, sin que pasara la cosa a mayores gracias a la intervención de otros vecinos.

Mercado

Central de Atocha número 3, Emilio González, Sucursal de Julián Pérez Hijos. SAN SEBASTIAN. Teléfono 10971

Expositario de frutas de Chile y de la Argentina. Especialidad en CIRUELAS y MELCOTONES del Liebreget. Envíos a Pamplona por camiones.

CICLISTA LESIONADO POR UN AUTO

De Ochagavía comunican que en una curva muy cerrada que existe entre los kilómetros 23 y 24 de la carretera de Navacés, se encontraron días pasados el auto N. A. 2.710, conducido por Cecilio Laspalas, y el ciclista Pedro Primo Ruiz, de 26 años, residente en Uscarrés. Este, atollándose al ver el auto, hizo una falsa maniobra, metiéndose materialmente dentro del coche, que lo arrolló, produciéndole lu-

ACIONES EN EL BRAZO, RODILLA Y CADERA DEL LADO IZQUIERDO, calificándose su estado de pronóstico reservado.

UN PALANQUETAZO

Anteayer por la tarde dieron un palanquetazo en el domicilio de la vecina de esta capital Gregoria Buldain, llevándose, después de registrarle todo lo que había en diversos muebles, cincuenta pesetas y una caja de cigarrillos puros.

¿QUIERE USTED AHORRARSE MUCHO DINERO?

Compre sus trajes en Pañerías EL MURCIANO

Tejería, 10-1.º Pamplona

FEQUENAS FECHORIAS

En la Comisaría de Vigilancia se presentó ayer el vecino de esta capital Julio Riezu denunciando que del sitio donde la había dejado le habían sustraído su americana azul con una cartera conteniendo cierta cantidad de dinero y documentos personales.

También se presentó en dicho centro oficial el industrial Pedro Esteban Azcarate, denunciando que de un carro que tenía en la bajera de su casa, con unas cántaras de leche, le habían causado en éstas daños valorados en cincuenta pesetas.

MUERTE REPETINA

Anteayer al mediodía, cuando iba por la calle de la Estafeta la vecina de la calle del Carmen, 19, segundo, doña Idefonsa Vidaurte, sufrió un ataque, y recogida, fué llevada a la Casa de Socorro, a cuyo establecimiento llegó cadáver.

Herencia

Se ruega a los parientes de VALENTINA SANTON o SANTOS, nacida en España hacia 1864, hija de José y de Lorenza X... escriban a COUTROT, abogado Genealogista en Bayonne (Bajos Pirineos) Francia.

Avisos

CONVOCATORIA A LOS OBREROS DEL RAMO DE LA CONSTRUCCION

Los Sindicatos Obreros Profesionales del Ramo de la Construcción invitan a todos los asociados de aquellas profesiones a la asamblea que tendrá lugar en el domicilio social, Zapateria 27 y 29 hoy a las seis y media de la tarde, para darles cuenta del estado de las negociaciones que se siguen en la Agrupación de los Jurados Mixtos respecto al contrato colectivo de trabajo presentado a la Patronal.

Por la importancia que tiene que todos los obreros afectados estén al corriente de lo sucedido hasta la fecha se encarece la asistencia de todos los afiliados, quedando advertidos que se exigirá rigurosamente la presentación del carnet de adherido a alguno de los Sindicatos de la construcción pertenecientes al Centro de Obreros Profesionales.

J. A. Sagués Irujo

ODONTOLOGO RAYOS X

Barasate, 20 1.º Teléfono 1449

DESPEDIDA DE SOLTERA

La bella señorita Petra Iribarren, que muy en breve contraerá matrimonio con don Melchor Iriarte, obsequio a sus amistades anteayer, donó en el Hotel Yoldi, organizándose una animada fiesta que se prolongó hasta primeras horas de la noche. Con Petrita pasaron la tarde Martina y María Jesús Villanueva, María Lizarrazu, Salvadora Alzériz, Petra Iriarte, Paquita Alvaro, Rita de Aguinaga, Narcisca Iriarte, Angélica Eustodio, Teresa Andrés, Petra y Felisa Amatriain, Carmen Lizarrazu, Tori Tartas, Blanqui-

“LA VILLAVESA”

Teléfono 1384

Horario desde 1.º de Marzo de 1936

Table with 8 columns: Pamplona a Est. Norte, Est. Norte a Pamplona, Pamplona a Hospital, Hospital a Pamplona, Pamplona a Villava, Villava a Pamplona, Pamplona a Chalets a Pamplona, Chalets a Pamplona. Rows include hours of departure and arrival, and tariffs.

Dadas las diferencias existentes entre el horario de la Capital, Estación del Norte, Villava, Manicomio, Cizur-mayor, Hospital de Barañain y Esparza de Galar, el horario fijados los servicios se entiende aproximado en relación con la diferencia indicada, por lo cual los viajeros no tendrán derecho a reclamación alguna a su juicio bastiera alteración en la salida.

Los viajes a la Maternidad y Sanatorio van señalados con la M. y S.

Recos de S. IRIARTE

VIAJES

A Rincón de Soto fueron los señores de Loria y Ejarza.

—Vino de Tudela don Joaquín María Eagüés.

—Car a Teruel salieron las señoritas Mariana de Aramburu y María Vidaurte.

—Fueron a Alcoz don Vicente Catalán y su señora, doña Eustaquia Arbizu.

—Han venido de Madrid don Juan Igca y su esposa doña Mercedes Lizarraga.

Contabilidad y Cálculo Mercantil

Ciudadela, 13, segundo

—Salieron para Santander la señora viuda de Derregaray y su hija Amelita.

—A Madrid ha ido la señorita María Esther Navaz.

F. Jadraque

ODONTOLOGO RAYOS X

Paseo de Sarasate, 6 y 8 Teléfono 1461

NATALICIO

Ha dado a luz felizmente una hermosa niña la bella esposa del ingeniero municipal don José Berazaluze Elcarte.

Sea enhorabuena.

PUNTAS DE PERNIL

desde de 4,00 pesetas kilogramo CASA ARGAL

EN LARRAINA

La fiesta de sociedad celebrada el domingo último en el Club Larraina que cumplía tres años de vida, resultó brillanteísima, pasándose las horas sin sentir para muchachas y muchachos, y siendo muy felicitada la Junta directiva.

J. A. Sagués Irujo

ODONTOLOGO RAYOS X

Barasate, 20 1.º Teléfono 1449

DESPEDIDA DE SOLTERA

La bella señorita Petra Iribarren, que muy en breve contraerá matrimonio con don Melchor Iriarte, obsequio a sus amistades anteayer, donó en el Hotel Yoldi, organizándose una animada fiesta que se prolongó hasta primeras horas de la noche. Con Petrita pasaron la tarde Martina y María Jesús Villanueva, María Lizarrazu, Salvadora Alzériz, Petra Iriarte, Paquita Alvaro, Rita de Aguinaga, Narcisca Iriarte, Angélica Eustodio, Teresa Andrés, Petra y Felisa Amatriain, Carmen Lizarrazu, Tori Tartas, Blanqui-

NOTAS TRISTES

En San Sebastián, donde fué llevada para someterla a una operación quirúrgica, ha fallecido la niña Josefina Núñez y Amorena, hija del hacendado de Tafalla don Pedro y de su distinguida esposa, a quienes acompañamos en su natural dolor.

—Como era de esperar, los funerales celebrados el domingo en la parroquia de San Juan Bautista, en sufragio del alma de don Melchor Iriarte, resultaron que en paz descanse, el finado caballero que tantas simpatías tuvo en vida en nuestra ciudad, se vieron concurridísimos, llegando hasta las atribuladas hijas doña Josefina, doña Francisca, doña Angela, doña Valeria y doña Micaela, hijas políticas, don Hilario A. Oteiz, don Julián Sánchez Azcona, don Miguel Gortari, don Julio San Martín, don Jesús A. Ayala y don Graciano Goñano y demás deudos muchas y expresivas demostraciones de condolencia, que por nuestra parte les reiteramos al tiempo que pedimos a los lectores de LA VOZ DE NAVARRA una oración por el alma de don Martín Oteiz Mariñelarena (q. g. h.) Ayer lunes dieron comienzo las misas gregorianas en la parroquia de San Nicolás.

NOTAS JUDICIALES

CAUSAS DE URGENCIA

Ayer se vió ante el Tribunal de Urgencia la causa seguida contra don Alejandro Utrilla —de especial significación en el campo de las derechas extremas— por supuesto delito de tenencia de armas de fuego. Actuó de fiscal don Antonio de Ubillos y defendió al procesado el letrado don Luis Arellano, quedando aplazado el dictar sentencia hasta hoy, utilizando la facultad concedida a los Tribunales de este carácter de diferir la sentencia por veinticuatro horas.

Ayer mañana y ante el mismo Tribunal de Urgencia comenzó a celebrarse el juicio oral de la causa seguida contra Calixto Rojo, Martín Larrazabal y Vicente Ajona por supuestos delitos de amenazas y tenencia de arma de fuego, pero se suspendió a petición del fiscal a poco de empezado por incomparecencia del testigo denunciante.

MOS - COLITIS - HEMORROIDES

VARIOS, etc

Hipertrofia de la Próstata "Prostatitis"

Curación radical sin dolor ni operación

Electroterapia, Fisioterapia, Rayos X Florida, 117.—VITORIA.— Tel. 1417

Dr. ANGEL DE GARZAIZABAL

Almorranas, Varices, Úlceras

Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR

Procedimiento más moderno

Consultorio: Dr. JAIME LEDESMA NAVARRO

Enfermedades de la Vía Venosa y Síntis

Especialista del Hospital de la Cruz Roja. Consulta de 11 a 1 Alfonso I, núm. 16 entresuelo ZARAGOZA

Importantisimo discurso del señor Martínez Barrio

Cuenta sus forcejeos con Alcalá Zamora para disuadirle de su actitud. Era éste un beligerante apasionado, un combatiente impetuoso

Se muestra favorable a la colaboración socialista.—"Los republicanos nada tienen que hacer revolucionariamente sino todo por la vía legal,"

IMPORTANTE DISCURSO DE MARTÍNEZ BARRIO

Madrid.—En el Teatro Español se celebró esta tarde la sesión de clausura de la asamblea del partido de Unión Republicana. El teatro estaba totalmente lleno. En el escenario los ministros y subsecretarios del partido, altas personalidades, el comité local, el provincial y el nacional. Presidieron don Antonio Lara y los restantes miembros que componen la mesa de deliberaciones de la asamblea.

Don Antonio Lara explicó la importancia del acto que se celebraba y dijo que los valores espirituales del partido tienen que resaltarlos los hombres que representan la máxima autoridad dentro del mismo. Por eso don Diego Martínez Barrio era quien iba a dirigir la palabra a los asistentes.

Ojalá—dijo—que su voz contribuya a crear el ambiente de paz de que tan necesitadas están la República y España. Al levantarse a hablar don Diego Martínez Barrios fué ovacionado.

Correligionarios: Circunstancias diversas bien conocidas de la opinión pública han tenido en fuerza incomunicación al partido de Unión Republicana. Supongo que a ningún espectador imparcial le habrá sorprendido el hecho y que de antemano lamentando el silencio habrá disculpado al comité ejecutivo por él. Desde el 16 de febrero por razón de las responsabilidades que el triunfo repartió entre los partidos republicanos yo me he tenido que condenar a la mudex, dejando para mejor ocasión, manifestar mi opinión y con ella el pensamiento político de Unión Republicana.

Dijo después, que todavía se preguntaba si con la responsabilidad de presidir la Cámara de los diputados tiene suficiente libertad de movimientos para pronunciar un discurso pero que la necesidad de que la voz del partido se deje oír entre las demás le obliga a deshechar escrúpulos.

La victoria el 16 de febrero fué el corolario de la táctica política seguida por distintos partidos republicanos y por diversas agrupaciones, táctica que apoyó con satisfacción en todo momento Unión Republicana.

En enero de 1935 la opinión pública amordazada no podía expresar su protesta. Los hombres más representativos purgaban en las cárceles haber amado a la República. Corporaciones ilustres de trabajadores recorrieron el suelo patrio bajo la vigilancia y la persecución de los hombres que regentaban el poder público. En estas circunstancias Unión Republicana pudo comenzar la propaganda. La inició en un pueblito de Alicante. Y don Diego Martínez Barrio levantó la bandera de una inteligencia de los partidos republicanos con las fuerzas trabajadoras para reconquistar el poder.

Se le planteó un problema agudo. ¿Cómo podrían los republicanos recobrar la República? El desasosiego, la indignación y el dolor de las muchedumbres producía el deseo de recomquistarla violenta y revolucionariamente. Yo sustenté la opinión contraria. Dije que los republicanos debían utilizar una sola vía, la legal.

Si acudíamos a la violencia sin quererlo, manciábamos la legitimidad de nuestro título y abríamos camino a otros partidos insurgentes que se apresurarían a recoger cuando estuvieran derrotados.

Muchos exépticos dudaban. Para convencerlos tuve de hacerles una definitiva argumentación. Los partidos políticos que están a nuestra derecha y los que están a nuestra izquierda—les dije—pueden pensar también apelar a la violencia en otro día. Y si a los que viven en las lindes de la República se les puede permitir esta velocidad a los republicanos no los republicanos no tienen nada que hacer revolucionariamente, sino todo por la vía legal.

Si no, ¿con qué autoridad moral iban a contener a los que en aras de una ilusión o cegados por un espejismo se colocaran fuera de la ley? (Ovación).

Refiero hoy aquí con la responsabilidad del puesto que ocupo lo que entonces dije. Yo no sé si mañana la República fracasará en manos de los republicanos. No lo espero. Pero si tal ocurriera a los republicanos sólo les queda un camino honrado y honorable: Desaparecer de la República Española. Tres hechos se destacan desde la reconquista de la República en el desarrollo de la política, comprometida por los partidos que integran el Frente Popular: El cumplimiento de la obligación de lo que se pactó con las fuerzas republicanas y por las organizaciones obreras. La destitución del primer presidente de la República y la situación en que España se encuentra actualmente. Examinaremos los tres puntos. Creo no pecar de jactancia si afirmo que los gobiernos republicanos lo mismo el presidente por el señor Aznar como este que preside el señor Casares Quiroga están cumpliendo leal, inteligente y eficazmente los compromisos pactados con el Frente Popular. Leeré unos datos que pueden servir de recuerdo a los desmemoriados y de satisfacción a los republicanos.

El señor Martínez Barrio lee una re-

lación de decretos leyes entre los que figura la amnistía por los delitos políticos y sociales y la reposición de funcionarios y obreros represaliados, re forma del Tribunal de Garantías Constitucionales, revisión de la ley de orden público etc, etc.

También se ha restituido a Cataluña los derechos que le fueron reconocidos y se ha dado garantías para que Vasconia y Galicia puedan hacer lo mismo. Y añadió, Yo me pregunto: ¿Es esto todo? No. Pero es bastante. Pocos gobiernos podrán presentar un tan cumplido acervo de realidades políticas. Pero yo digo a los hombres que hoy tienen la responsabilidad del Gobierno, que no se den por satisfechos, que espuren el paso, que aceleren el ritmo hasta que el pacto del Frente Popular quede cumplido y agotado desde la primera cláusula a la última. Ello será un honor para los partidos republicanos que podrán demostrar que allí donde pusieron la firma han puesto una esplendorosa realidad. A las preocupaciones de los hombres públicos se les plantea otro problema. Cuando esté agotado el pacto ¿deben separarse los partidos y organizaciones que forman el Frente Popular?

Para mí, y creo que para Unión Republicana no hay opción. Hasta que las fracciones de derechas que se man tienen en actitud insurgente frente a la República no vengam a esta, el Frente Popular se tendrá que mantener. El pacto del Frente Popular implicaba para los republicanos la obligación de asumir la responsabilidad del Poder. El acuerdo textualmente fué el siguiente: (El señor Martínez Barrio lee el párrafo que se refiere a este extremo).

Los partidos republicanos hemos aceptado la responsabilidad del Poder y las organizaciones obreras no han regateado su colaboración parlamentaria al gobierno republicano. Y yo me pregunto: ¿Es posible que esta cláusula sea mudada y cambiada? A base de que finalidades? ¿Por desplazamiento de la política republicana donde no tienen perfecto encaje los partidos republicanos o por una nueva deliberación que produzca acuerdo? Vale pensar sobre esto.

Me permito decir en nombre de la fuerza que presido que de la misma manera que nos oponemos a que continúe intacta la unión del Frente Popular, tampoco nos negamos a discutir la hipótesis de que fuerzas socialistas llegasen en un Gobierno de conjunción republicano-socialista a ocupar el poder e incluso que la presidencia de este Gobierno fuera ocupada por fuerzas distintas a las republicanas. Lo interesante es saber si coincidirían los programas de las fuerzas de izquierda y de lo partidos de clase. Yo creo que sí. Conozco el sentido de responsabilidad de los hombres directivos socialistas y creo que no pedirían nada que repugnara a los principios republicanos.

Yo no me asombro de que se adopte esta táctica, pero que reparen que esta táctica tiene sus riesgos y que procediendo de tal manera embarca al país para un viaje peligroso. Pero ceden de hacerse en la idea de que ese viaje puede no tener retorno. (Ovación).

¿Será posible que piensen, que crean que los partidos republicanos vamos a dejar que nos quiten el poder? (Una vez, nunca).

¿Qué concepto tienen no de nuestra personalidad física que eso no tiene importancia sino de nuestra personalidad moral? En las urnas, el sistema político de España se podrá cambiar. Pero fuera de ellas en medio de la plaza pública, conspirando, queriendo socavar los cimientos del Estado, la tarea será inútil y peligrosa. En ese camino para oponernos nos encontramos a todos para cumplir con nuestro deber y hacer honor a nuestra responsabilidad.

El Gobierno de la República no necesita estímulo. No le faltarán arrestos para que la ley se cumpla.

Volveremos a vivir como España que re vivir. Trayendo dentro de la República a todo aquel que quiera desbordarse. De esta manera se cumplirá estrictamente el programa del Frente Popular. Y ahora unas palabras a los que tienen deberes singulares dentro de la disciplina de los partidos: No de seréis cada uno en nuestras ciudades o en vuestros pueblos de los puestos que os están encomendados. La República ha de atravesar aun por momentos difíciles. Después de ellos vendrán días de bonanza.

Se impone la permanencia en ellos no solo para defender el régimen republicano sino la salud de la patria. España se salvará o se hundirá con la República. Por eso no podemos ceder el puesto de mayor peligro y de mayor trabajo. Al fin de la jornada flameará la bandera de la República definitivamente inscrita en el pensamiento y en la voluntad nacional. El discurso del señor Martínez Barrio que duró exactamente hora y cuarto fué interrumpido por los aplausos y los vivas en varias ocasiones y al final fué premiado con una ovación estruendosa.

El señor Alcalá Zamora ha hecho comentarios acerbos sobre aquella primera visita. Cuando transcurra el

tiempo y se aquieten las pasiones, el agravio que el señor Alcalá Zamora me hizo a mí se convertirá en gratitud y si no personalmente, espiritualmente me pedirá perdón. Y a otro gran amigo suyo de hace mucho tiempo al que también ha agraviado tendrá asimismo que pedirle perdón.

La destitución del señor Alcalá Zamora fué una iniciativa de Salud para la República y los republicanos. Hubieran sido traidores a su responsabilidad si hubieran permitido que nos lanzara a todos los horrores de una noche en la que no quieren pensar.

Y ahora voy con el otro punto. La situación política y social creada después de la victoria del Frente Popular.

Me atrevo a suponer que ningún español sensato sentirá mortal congoja ante las dificultades innegables del momento presente. Solo las plañideras pueden rasgar las vestiduras y asombrarse de lo que ocurre. 1936 no es en la historia de España inicio de nada. Es consecuencia de otros momentos y otras actuaciones. 1936 recoge la siembra siniestra y absurda que se hizo en 1934 y 1935. Los que persiguían a la muchedumbre ¿podían esperar una era de tranquilidad? Yo os digo que siendo como es, era, de amarga y de triste la realidad española si anali-

LABORATORIO MEDICO ANALISIS A. OROZ Ansoategui, 39, 1.º derecha. Teléfono 1495

zamos los germen sembrados, me parece que obramos ante un país de santas y de perdonados. Después de las noches de dictadura siempre hay un amanecer radiante que compensa con las horas de esclavitud. Es lógico que los pueblos que viven en condiciones económicas de franca inferioridad producen mejor. Como no pueden vivir los pueblos es en constante insurrección; transitoriamente, sí. Pero constante para que la silla la ocupe el más osado, el más audaz o el más pesaprensivo, no. Los vencidos tienen la obligación de soportar su convención y de esperar lo que ellos quieran por la vía pacífica y legal. Los vencedores tienen la obligación de administrar inteligentemente la victoria. Administrar inteligentemente es hacer un reparto equitativo para todos. No para los partidos sino para el país. Quien no lo ha e así es gente que manda, pero que no gobierna.

LOS ABISINIOS SE SUBLEVAN Londres.—Según carta recibida por el ministro de Etiopia en esta capital de un amigo suyo residente en Addis Abeba parece que Italia tendrá que hacer frente a los soldados abisinios tan pronto como se inicie la temporada de lluvias. Dice también que los italianos tratan de reclutar jóvenes abisinios para su ejército, ofreciéndoles buenas primas. Fuera de la capital de Addis Abeba—dice la carta—la población ha decidido sublevarse contra Italia tan pronto como la permita las circunstancias.

CHOCOS Y MANIFESTACIONES París.—Según una información de París por procedente de Orán, en esta ciudad se han registrado graves disturbios a consecuencia de la huelga del personal de hoteles, restaurantes, cafés e impresores.

Los "Cruces de Fuego" y "Voluntarios nacionales" recorrieron las calles gritando abajo los judíos.

Según el periódico en los encuentros han resultado diez personas heridas.

DESTINOS Para licenciados del Ejército. Nueva ley. Porteros y Ordenanzas de los Ministerios. Aguaciles de Juzgados de Instrucción. Mensajeros de Correos. Repartidores de Telégrafos, Carteros. Plazas de Guinea. Subalternos. Prisioneros. Guardia civil. Carabineros. "La Patria", diario nacional, remite relaciones de vacantes. Suscripción, seis pesetas trimestre. Redacción, seis Engracia, 24, Madrid.

LIBROES OYAGA-Lumbiar Volveremos a vivir como España que re vivir. Trayendo dentro de la República a todo aquel que quiera desbordarse. De esta manera se cumplirá estrictamente el programa del Frente Popular. Y ahora unas palabras a los que tienen deberes singulares dentro de la disciplina de los partidos: No de seréis cada uno en nuestras ciudades o en vuestros pueblos de los puestos que os están encomendados. La República ha de atravesar aun por momentos difíciles. Después de ellos vendrán días de bonanza.

Se impone la permanencia en ellos no solo para defender el régimen republicano sino la salud de la patria. España se salvará o se hundirá con la República. Por eso no podemos ceder el puesto de mayor peligro y de mayor trabajo. Al fin de la jornada flameará la bandera de la República definitivamente inscrita en el pensamiento y en la voluntad nacional. El discurso del señor Martínez Barrio que duró exactamente hora y cuarto fué interrumpido por los aplausos y los vivas en varias ocasiones y al final fué premiado con una ovación estruendosa.

LIBROES OYAGA-Lumbiar Volveremos a vivir como España que re vivir. Trayendo dentro de la República a todo aquel que quiera desbordarse. De esta manera se cumplirá estrictamente el programa del Frente Popular. Y ahora unas palabras a los que tienen deberes singulares dentro de la disciplina de los partidos: No de seréis cada uno en nuestras ciudades o en vuestros pueblos de los puestos que os están encomendados. La República ha de atravesar aun por momentos difíciles. Después de ellos vendrán días de bonanza.

Información del Extranjero

Llegan informes de sublevaciones abisinias contra Italia

Parece que van acercándose los criterios ruso e inglés en la cuestión de los Estrechos

La anexión de Abisinia provoca reservas

Se dice que los gobiernos francés e inglés no insistirán en buscar la cooperación activa de Italia para el mantenimiento del concierto pacífico europeo.

EL NEGUS PIENSA HABLAR

París.—Parece que el Negus tiene intención de hacer uso de la palabra en la sesión del martes de la S de N. En el caso de que no fuese atendido regresaría vía Sudán a Abisinia don de según el Negus se ha constituido un Gobierno nacional en Gore.

PERCANCE A UN AUTOBUS

Berlín.—Comunican de Belgrado que en la barrera de Welthweg chocó un autobús y se precipitó desde una altura de seis metros. Pericieron carbonizados al incendiarse el automóvil, cuatro pasajeros y el chófer. Los demás pasajeros resultaron heridos de gravedad.

CONTRA LAS SANCIONES

Londres.—Organizada por el partido laborista se han celebrado varias manifestaciones contra el levantamiento de las sanciones en Hyde Park el día 27. El líder Titee dijo que cuando se retrocede ante la fuerza, se entra en un camino que conduce a la guerra. Sir Walter Citrine contra quien existe cierta animosidad por usar un título mobiliario, se vió abucheado por el público y obligado a pedir la protección de la policía.

TERMINA UNA HUELGA

Burdeos.—Ha terminado la huelga de tranvías. Hoy se reanudó el tráfico.

NO HAY BARCOS OCUPADOS

Saint Nazaire.—El diputado y alcaide M. Blanco ha declarado a los periodistas, que no es cierto que haya barcos mercantiles ni buques de guerra ocupados por huelguistas. Desde el comienzo del conflicto, los obreros que se encontraban a bordo de barcos de la Escuela los abandonaron para reunirse con sus compañeros de taller.

LA FIRMA

Madrid.—En el ministerio de la Gobernación manifestaron esta madrugada el índice de la firma del Presidente de la República de la que entrasacamos lo siguiente:

PRESIDENCIA.—Decreto transfiriendo a la Generalidad de Cataluña los bienes del Estado inventariados como efectos a los servicios de Bellas Artes y conservación de documentos.

MARINA.—Decreto autorizando al ministro para adquirir dos mil equipos defensivos de guerra química y elementos complementarios.

Item autorizando al ministro para adquirir quinientos equipos de máscaras antiguas y aprobando el reglamento provisional de prácticas.

HACIENDA.—Ley condicionando los suplementos de crédito por un total de 281.000 pesetas imputables al vigente presupuesto para atender obligaciones de Hacienda.

Concediendo tres créditos extraordinarios por un importe total de 4.503.68 pesetas imputable al presupuesto vigente con destino a satisfacer los gastos derivados del funcionamiento del Instituto de Estudios Penales.

LOS DATOS DEL PLEBISCITO Madrid.—El subsecretario de Gobernación cuando esta madrugada recibió a los periodistas manifestó que en Ríotinto se habían reintegrado al trabajo los obreros de las minas y había restablecido la normalidad. Añadió que los últimos datos recibidos en Gobernación acerca del plebiscito gallego arrojaron los siguientes resultados: Ourense 279.736 votos en pro. Lugo 115.043. Pontevedra 150.279. Orense 115.120.

Faltan datos aproximados de la militancia de los ayuntamientos gallegos.

MILITARES DETENIDOS

Madrid.—Por disposición de la Dirección General de Seguridad han sido detenidos hoy en Chamartín de la Rosa cuando venían en automóvil pro-

EN JAFFA SE DERRIBARON DIEZ CASAS

Jerusalén.—Dos policías británicos y un agente indígena han resultado heridos en una escaramuza que se produjo cerca de Janina. Un judío también está herido gravemente de un balazo.

LOS JAPONESES EN GUARDIA

Tientsin.—A consecuencia de los disparos hechos contra barcos japoneses acusados de hacer contrabando en el norte de china el destructor japonés Kiku ha sido destinado a patrullar en la costa septentrional de dicho país.

CONFERENCIA BLUM-LITVINOFF

Ginebra.—El presidente León Blum ha conferenciado extensamente esta mañana con Litvinoff. Se asegura que el señor Delbos pedirá al representante de Austria que invite al canciller

Schugniotis a ir a Ginebra para asistir a la reunión de la Asamblea.

ENFERMA DE MENINGITIS Roma.—Una hija del señor Mussolini de seis años llamada Ana María, se encuentra enferma de meningitis.

SEIS CARBONIZADOS

Bucarest.—A consecuencia de ruptura de la dirección de una camioneta fué a estrellarse contra un árbol. Pericieron carbonizados seis viajeros.

TROPAS SOVIETICAS Y MANCHUES

Chang Chu.—Tropas soviéticas han capturado ayer a cuatro soldados de caballería del Manchukuo que efectuaban un servicio de patrulla en territorio manchú al nordeste de Manchuria.

EL NEGUS AVISA QUE IRA A LA SESION

Ginebra.—El Negus ha enviado una carta al señor Avenol dándole cuenta de su intención de asistir a la asam-

blea de la Sociedad de Naciones al frente de la Delegación abisinia. La primer reunión se ha fijado para mañana a las cinco de la tarde. SOBRE LA ANEXION DE ABISINIA Ginebra.—La preparación política de la asamblea de la S. de N. que práctica mente se abrirá el miércoles por la mañana prosigue activamente con éxito.

Resuelto el problema de la Presidencia con la designación en firme del señor Van Zeeland las Delegaciones tratan de ponerse de acuerdo sobre la marcha de los trabajos en la asamblea. No existen dudas en cuanto al levantamiento de las sanciones contra Italia. Sin embargo la anexión de Abisinia a Italia presenta un serio dificultad aunque se hacen esfuerzos considerables por reducirlas al mínimo.

Existe al parecer el criterio de aplazar hasta el otoño la cuestión del reconocimiento de la victoria italiana fecha en que una comisión nombrada al efecto se encargaría de dar un informe sobre el particular.

NOSE HABRA NEGOCIACIONES

GINEBRA.—Parece que los gobiernos italiano y francés no tienen por ahora el propósito de entrar en negociaciones con el señor Mussolini para que Italia vuelva a cooperar activamente en el mantenimiento del concierto pacífico en Europa.

EL 17.º HIJO

BERLIN.—La esposa del alcalde de la pequeña aldea de Hitz acaba de dar a luz su decimoséptimo hijo. El futur canciller ha dirigido una carta al matrimonio anunciándoles que aprobará al recién nacido.

SE INSISTE EN SUBLEVACIONES ABISINIAS

Addis Abeba.—Se reciben noticias en esta capital de haberse producido disturbios provocados por las tribus galgas en el Sur del País.

Tan pronto como se tuvieron noticias marchó un acolunna automovilista que ocupa varia extensión, con objeto de cortar los contactos entre las tribus sublevadas.

De Addis Abeba ha marchado una columna motorizada para las plantaciones belgas que se encuentran a varios centenares de kilómetros de la capital.

Información general de Madrid

Los patronos agricolas van a celebrar una magna asamblea en el mes de julio.—Los de la provincia de Madrid se declaran decididos a dejar de ser contribuyentes

cedentes de Burgos, el teniente coronel don Pio Fernández Mulero, el comandante Lomas y el teniente Alonso, todos ellos pertenecientes al cuerpo de aviación.

Los detenidos después de pasar por prisiones militares fueron trasladados a la cárcel de Guadalajara. Se desconocen los motivos de la detención.

LAS CONDICIONES QUE IMPONEN LOS PATRONOS

Madrid.—La Confederación E patronal Agrícola ha acordado celebrar el próximo mes de julio una magna asamblea nacional de labradores, para estudiar la situación del campo y acordar en su vista las posiciones que habrá de adoptar ante la actual política económica y social del Gobierno.

La Federación Patronal Agrícola de la provincia de Madrid en junta general extraordinaria celebrada hoy, lunes, ha tomado los siguientes acuerdos:

Primero.—Aprobar y solidarizarse con la conducta de los vocales patronales en el Jurado Mixto circunstancial que ha hecho las bases de trabajo para defender las variaciones de las categorías de pueblos en las mencionadas bases de trabajo.

Tercero.—Denunciar como ilegales las huelgas que se declaran en los pueblos sin seguir los trámites legales y reservando a los patronos los derechos que las leyes conceden a los patronos en estos casos.

Cuarto.—No hacer ningún pacto local en el Ayuntamiento sino en la Delegación Provincial de Trabajo en Madrid.

Quinto.—Los patronos se ven obligados a hacer algún pacto que respetando las bases de trabajo condicionada por unanimidad en el jurado mixto.

Sexto.—Dirigirse respetuosamente al Gobierno solicitando imponga con la mayor energía a patronos y obreros el estricto cumplimiento de la ley y una

declaración terminante y urgente sobre si va a continuar el actual estado social y económico singularmente el de anarquía en el campo y el de sometimiento de los alcaldes a las Casas del Pueblo. De seguir en esta situación los patronos agrícolas de la provincia de Madrid declararán que ante la imposibilidad económica para atender la explotación agrícola se verán en el doloroso trance de dejar de ser contribuyentes del Estado y no poder seguir trabajando las tierras.

Séptimo.—Facultar y dar un voto de confianza a la Directiva para llevar a cabo las conclusiones expuestas en el momento oportuno.

UNA REUNION PARA HOY

Madrid.—En la Delegación del Trabajo estaban convocados esta tarde los representantes patronales y obreros del ramo de la madera para celebrar una reunión en busca de solución a la huelga planteada.

A las seis de la tarde llegaron los representantes obreros no estando presentes en aquel momento los representantes patronales, quienes telefónicamente comunicaron que se fallaban realizando determinadas gestiones en favor de sus compañeros del ramo de calefacción y ascensores que estaban detenidos.

Solicitaron un aplazamiento hasta que hubieran terminado sus vistas. A las nueve y media de la noche no habían acudido a la reunión. El delegado de Trabajo habló con el Ministerio de la Gobernación donde se encontraban los patronos de otros gremios para solicitar la libertad de los patronos encarcelados y que en la imposibilidad de asistir rogaron al representante del Ministerio de Trabajo que se aplazase la reunión hasta el día de mañana.

El delegado de Trabajo dió cuenta a la delegación obrera de lo que habían comunicado y se acordó convocar para mañana a las nueve de la noche.

Crédito Navarro

Table with financial data for 'Sociedad Anónima Fundada en Pamplona en 1864'. Includes columns for Capital social (15,000,000), Capital desembolsado (10,000,000), Fondo de reserva (7,150,000), and interest rates for various deposit types (12%, 4%, 3%, 2%).

GANADEROS Sal Martínez. Los años malos son mejores usando sólo productos buenos. Contra BAZO, CARBUNCLO y demás infecciones. ANTONIO M. PESCADOR, Almonacid de la Sierra (Zaragoza).

Admírese un portugués al ver el brillo a distancia, de los muebles de una estancia, que columbraba, a través de una rejilla. ¿Esto que es? —repelase, asombrado— Y uno que le hubo escuchado, le dió esta contestación: "Es que Encarnación ALIRON y ese mobiliario han dado."

Un escrito De la Asociación de Patronos

A hora muy avanzada que nos impide publicarlo por su extensión recibimos un importante escrito de la Asociación de Patronos.

Dicen estos que el plazo de ocho días era muy corto para analizar y discutir un escrito de "once grandes cuartillas" en el que por otra parte se planteaban problemas espinosos que no era tan expeditivo resolver.

Estiman además más razonable, más legal y más conveniente llegar a la confección de las bases por el Jurado Mixto. Por esto no dudaron en designar representantes para la reunión del 25.

A la representación obrera pareció lento el procedimiento y propusieron el establecimiento de un contrato colectivo, cosa que también se avinieron a estructurar los patronos.

A la petición de las 40 horas se contestó que no se podía acceder totalmente, pero que estaban dispuestos a una reducción de 4 horas.

Tampoco se puede avenir la representación patronal a la petición obrera de que se asegurara contra enfermedad en las mismas condiciones que existe el seguro contra accidentes. Esto rebasa todas las posibilidades económicas de los patronos. Se contestó que si el Estado creara tal seguro, esta Patronal le prestaría el apoyo que pediera.

Tachan de pretensión ridícula el que se abonen los jornales cuando se vaya a la huelga.

Los patronos conceden: 1 peseta de aumento, de la que 50 céntimos para bonificación del jornal y otros 50 céntimos para llevarlos a una caja de compensación cuya finalidad sería la creación del jornal familiar. Accedió a rebajar las 4 horas semanales lo que supone un recargo de 9 % sobre el jornal por hora. Como los de la construcción suponen 4.000 obreros, la disminución alcanzaba a 832.000 horas, pagando por otra parte 4.000 pesetas diarias.

Dicen también que, haciendo números, resulta que el aumento que daban los patronos supone más que lo que pedían los obreros, por lo que respecta a los oficiales de albañilería y carpintería.

Finalmente, alegan los patronos que, si los obreros tienen derecho a un nuevo contrato, no tienen derecho a imponer coactivamente rechazando las bases formuladas por el Jurado Mixto.

El festival en Tafalla

Con gran animación se celebró el Festival de Cantos y Danzas, anunciado para ayer lunes en la ciudad de Tafalla.

A primeras horas de la tarde salió de la capital una expedición compuesta de unos cuantos autobuses que transportaban a los "artistas" y a buen número de nacionalistas que con ellos iban. Tanto durante el trayecto como al llegar y salir de Tafalla, fueron acogidos con grandes muestras de cariño.

El programa se desarrolló como estaba anunciado.

La masa coral "Iruña-ko Euzko Abesbatza" dirigida por el insigne maestr o señor Olazola, hizo una exhibición afortunada.

La parte de las danzas a cargo de gaztetxus y popoliñas de Pamplona y de Tafalla estuvo así mismo admirablemente interpretada mereciendo muchos aplausos de la nutrida concurrencia.

Al ir y venir de la Plaza, hubo desfile, llamando la atención de las gentes los vestidos y atavíos de los danzaris.

El viaje de regreso se hizo sin novedad y repitiéndose las muestras de entusiasmo por los pueblos del trayecto.

Euskeltzaleen oratza

ARRIETA JOYER

LKO, RAT
Saltkallentzat Saneurri bereziak
Legazpi, 10'an - Urrut 13777
DONOSTIA

HOTEL MARIACRISTINA
(SAN SEBASTIAN)
Reapertura
EL DIA PRIMERO DE JUNIO

Dr. J. Ezquieta Arce
Enfermedades del corazón y pulmones
RAYOS X
Carlos III, 14, 1.º PAMPLONA

Autobuses Pamplona-Vitoria-Bilbao

Se pone en conocimiento del público, que a partir del día PRIMERO DE JULIO PROXIMO, queda establecido el servicio de verano de Viajeros, con salida de est acapital a las CUATRO DE LA TARDE, quedando desde dicho día los servicios, en la forma siguiente:

PRIMER SERVICIO (Diario)
SALIDA: Salida de Pamplona a las 7 de la mañana.
Llegada a Vitoria, a las 9 de la mañana.
Llegada a Bilbao, a 11'15 de la mañana.

REGRESO:
Salida de Bilbao, a las 4 de la tarde.
Llegada a Vitoria, a las 6 de la tarde.
Llegada a Pamplona, a las 8'15 de la tarde.

SEGUNDO SERVICIO (Diario)
SALIDA: Salida de Pamplona, a las 4 de la tarde.
Llegada a Vitoria, a las 6 de la tarde.
Llegada a Bilbao, a 8'15 de la tarde.

REGRESO:
Salida de Bilbao, a las 7'30 de la mañana.
Llegada a Vitoria, a las 9'30 de la mañana.
Llegada a Pamplona, a las 11'30 de la mañana.

Pamplona, 25 de Junio de 1936.
LA EMPRESA

Segundo Arpide
ODONTOLOGO
Mercaderes, 9, segundo.
Teléfonos 2906 y 2905

A. Velilla del Rincon
Esp. Hospicio del Niño Jesús
Especialista en niños
Rayos X. Electricidad Médica.
CONSULTA
de 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida de San Ignacio, 14, primero derecha. Teléfono, 1561

LA OBRA DE DON MARCELO CELAYETA

El domingo se colocó la primera piedra de un nuevo pabellón en las Escuelas del Ave Maria

Exposición y exámenes de fin de curso.-Asistieron a las solemnidades el señor Obispo, presidente de la Diputación y alcalde de la ciudad

Con lucimiento y sencillez se celebraron en la tarde del pasado domingo los actos dispuestos en las Escuelas del Ave Maria, en el barrio de la Rochapea, para poner término al curso escolar y con ocasión de colocarse la primera piedra de un nuevo pabellón que hace necesario la creciente matrícula de aquellas beneméritas y popularísimas escuelas.

Poco después de las cuatro de la tarde llegaron al Ave Maria el Ilustrísimo señor Obispo, con el vicario general de la Diócesis señor Santander, y su familiar, Vicepresidente de la Diputación y el señor Alcalde, acompañado por su distinguida esposa, los cuales fueron recibidos por el director de la Institución, don Marcelo Larrañzar, profesor y párroco de San Lorenzo, señor Arratibel, mientras la Banda de Música de la Casa ejecutaba bajo la dirección del maestro Bravo una brillante marcha.

Hechos los saludos y presentaciones de rigor Su Ilustrísima, el señor Arratibel, el señor Alcalde y la señora de Mata y Lizaso y otras personalidades invitadas especialmente pasaron a las aulas en que había sido instalada la Exposición de trabajos efectuados durante los días de clase, contemplando detenidamente los cuadernos de escritura y problemas de matemáticas, láminas de dibujo de varias clases, labores femeninas de toda especie, incluso patronos realizados en la clase de corte, todo en armonía con la gran cantidad del alumnado y la bondad de las enseñanzas que les son facilitadas por el idóneo personal docente que le atiende. La Exposición, realmente notable, mereció de los visitantes unánimes elogios.

Autoridades e invitados pasaron seguidamente a una de las clases al aire libre y con satisfacción notoria en sus rostros escucharon unas lecciones de física y de geografía airoosamente explicadas por grupos de muchachitas

programa mayor rapidez que la prevista, y así concluyeron las expresadas lecciones todos los concurrentes se trasladaron al lugar elegido para emplazamiento del proyectado pabellón, procediéndose por monseñor Caechea, vestido y con mitra y báculo, a la bendición del primer bloque de la construcción, bajo el cual se depositó una arqueta de cinc conteniendo el acta de la ceremonia — que había sido firmada por todas las autoridades presentes, arquitecto director de las obras, contratista y profesorado, siendo su texto una obra artística muy notable del Colegio de Hermanos Maristas — y ejemplares del día de los diarios locales. El señor Obispo y demás autoridades echaron unas paletadas de mortero para asiento de la primera piedra y ésta fué colocada a continuación en su lugar.

Los pequeños artistas que dirige don Gumersindo Bravo ejecutaron algunas obras y acompañaron unas danzas con makillas y aros diestra y ágilmente "truncadas" por grupos de niños y niñas, siendo músicos y bailarines ovacionados.

Chicas y chicos pasaron a la Iglesia para rezar una estación y a la salida del templo les fué distribuida una copiosa merienda que "despacharon" a placer.

Autoridades e invitados fueron delectadamente obsequiados por el director, don Marcelo Larrañzar y profesorado. Con el señor Obispo, el vicepresidente, don Justino Arratibel, don Luis Arbizu, don Manuel Arizun, Presidente de la Junta Diocesana de Acción Católica, doña Teresa Blanco de Cuzcullillas, las señoras Aurelia y Eugenia Blanco y Gardemina, el fiscal eclesiástico, don Blas Goñi, los señores de Oficialdegui y Ariz, las señoras de Marquina y de Agudo, don Manuel Huici, don Claudio Armentáriz, el vicario capitular de la Diócesis, don Juan José Santander, don Serapio de Esparza, don Juan Golcochea y las señoras de la escuela dominical que funciona en el establecimiento.

Al retirarse las autoridades fueron despedidas con vitores por los requeños y con una marcha por la Banda de Música.

El proyecto del pabellón que va a levantarse es debido al arquitecto don Serapio de Esparza — y puesto el apelido sobran los adjetivos elogiosos — estando encargado de llevarlo a cabo el acreditado contratista don Juan Golcochea.

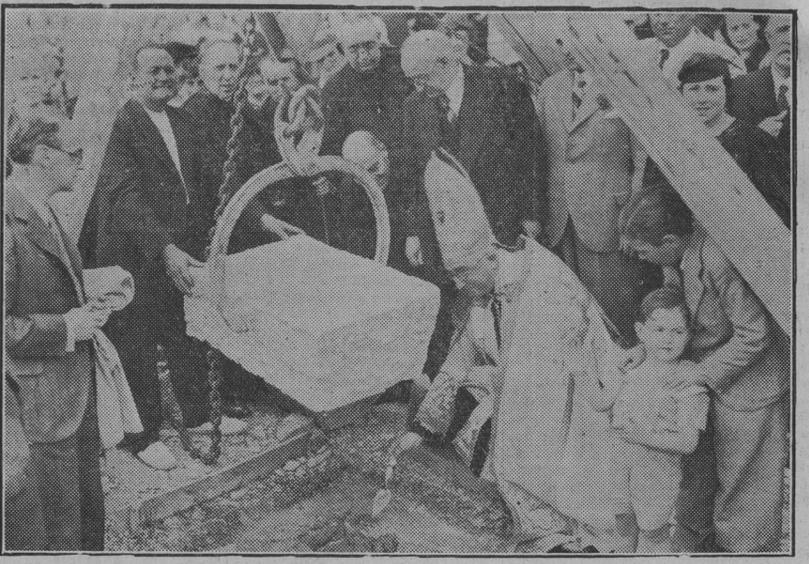
Interrogamos a varias mujeres de la Rochapea, de las muchas que acudieron el domingo al Ave Maria, acerca del juicio que les merecían las escuelas allí establecidas, y sólo oímos alabanzas fervorosas de la obra, teniendo aquellas buenas mujeres palabras de sincera gratitud para quienes han hecho posible la educación e instrucción de sus hijos en forma que tan cabalmente satisface sus aspiraciones.

Los encomios para el profesorado es

cuchados a las madres de los escolares y el fruto que personalmente pudimos apreciar del esfuerzo realizado por aquél nos llevan a consignar los nombres del merísimo personal docente de las Escuelas del Ave Maria para tributarle el aplauso que se merece por cómo llenan su cometido, pasando al cumplimiento escrupuloso de la obligación a un verdadero sacerdocio profánico. Forman el cuadro de profesores con las nombradas doña Soledad Garaicochea y la señorita María Serrate, las señoritas Asunción Cano, Felicidad García, Asunción Manso, Amancia Carles, Elisa de Igarza, Consuelo de Unzué, Epifanía de Zugarrodo, Lucía de Asurmendi, doña Rufina López, viuda de Cano, don Babil Muruzabal, don Higinio Sanz y don Antonio de Sónsola.

En último lugar ponemos — para que el refrán sea cumplido — al director, verdadera "alma" del establecimiento, don Marcelo Larrañzar.

Al retirarnos pasamos por entre enjambres de chiquillos que devoraban las meriendas y comentaban las inci-



denias de la jornada. A un azkarro mítico que afanosamente buscaba en el interior de un pannello algo de más miga que ésta le preguntamos, a la vista del flamante uniforme de músico que lucía:

—¿Qué instrumento tocas?
—El bombardino.
—¿Desde cuando?
—Desde hace un año.
—¿Cuántos tienes?
—Once.
—¿Caramba! ¿Y lees todos los papeles de música?
—Todos.

—Ello: abuena, chico, y détele a don Gumersindo Bravo, a vuestro director, que formar una Banda de Música que suene y suene bien con moetas de diez a catorce años no vale menos que otras azañas que le han valido recompensas de que se ufana. ¿Y cómo te llamas?
—Yo soy Angel Irigoyen.

—¿Y tú quién eres? —preguntamos a una avisada chiquilla a quien hemos visto una hora antes hablar con soltura da la extensión, la inercia y otras cosas tan difíciles y que no cesa de mirarnos durante la intervú del bombardino Irigoyen. El carmin cubre sus mejillas, que alumbra dos ojos como dos soles, pero puede más su deseo que la coquetería y dice:
— Trinidad Pablos. ¿Quiere ver mis labores?

Y de la mano nos lleva a la Exposición y contenta nos muestra un pulcro cuaderno de dibujo geométrico, y nos pasa a otra sección y nos indica, muy satisfecha, su nombre y apellido sobre una preciosa labor, diciéndonos es un camino de mesa, y nos lleva a otra de éstas y destaca como obra suya una bolsa de peines. Pero no sólo se acuerda de sí, y nos lleva a ver la labor de una hermana suya.

—Buena, Trinidad, eres una chica muy guapa, y me figuro que muy buena, pero lo que estoy viendo es que eres muy trabajadora. ¿Vas a ser modista o aprendes para casa?
—No sé. Yo lo primero quiero aprender.

—¡Ah! Pues si quieres aquí aprenderás muchas cosas...
Don Marcelo Larrañzar: Cuanto hace en estas escuelas se encomia solo, pero no queremos le falte nuestro aplauso, no tanto recompensa como estímulo.

Lo que más creemos pueda satisfacerle es la seguridad que todos le damos de su fidelidad en la observancia de los designios de aquella voluntad tesonuda que, sacó poco menos que de la nada lo que hoy constituyere norte, senda y meta para cuantos si en tiempos de bonanza pudieron sesear no quieren en época de lucha consumir sus energías en estériles lamentaciones. Y hasta septiembre u octubre, hasta la inauguración del pabellón ahora comenzado.

Dr. F. Fernández Arratia
ESPECIALISTA
garganta, nariz oídos
Ex ayudante del doctor Tapia
G. Castañón, 3-1.º -- Tel. 2236

Daniel Galán
ODONTOLOGO
San Antón, 19 Pamplona

En todas las edades

es utilísimo el Elixir Sáiz de Carlos

EN LOS NIÑOS

para corregir los trastornos intestinales, incluso en la época del destete y dentición.

EN LOS ADULTOS

para ayudar a las digestiones. Muy conveniente en esta época de lucha por la existencia, que nos fuerza a trabajar en momentos que debían ser de reposo para que las funciones digestivas se realicen normalmente.

EN LOS ANCIANOS

como tónico digestivo, pues teniendo un estómago débil hay que ayudarle para que las digestiones se efectúen sin fatiga.

ELIXIR ESTOMACAL

SAIZ DE CARLOS



Ante el conflicto de la construcción

Por el rumor público y por las notas de prensa, estamos enterados todos que obreros y patronos debaten estos días unas bases presentadas por los primeros.

Suele ser costumbre cuando ocurren estos casos, que los que quedamos aparentemente al margen del conflicto, nos situamos cada uno en nuestra localidad "a ver que pasa" y hasta creo yo que hay individuos que están deseando que haya hule para tener algo en qué regocijarse: esto no debe ser así, los que nos preciamos de cristianos, debemos procurar evitar que nuestros hermanos se lleguen "a las manos" (a huelga) y después que el asunto se resuelva dentro de normas de justicia.

Yo que no soy de ninguno de los dos bandos salto al ruedo actuando de espectador y digo a las dos partes. Ya sabéis que recientemente se resolvieron huelgas o conflictos parecidos en Eibar, San Sebastián, Vitoria, Logroño y Zaragoza. ¿No podría ser aquí solución, tomar como base lo que allí se haya acordado? Que aquí no haya ni vencedores ni vencidos.

Para aplacar aquellas bases a lo que aquí pueda utilizarse, propongo una comisión arbitral que esté formada por tres obreros, elegidos por las Sociedades peticionarias, tres patronos nombrados por la patronal, tres técnicos nombrados, uno por el Colegio de Arquitectos, otro por el Colegio de Abogados y otro por los Ingenieros, todos ellos presididos por el Delegado del trabajo.

Las partes contendientes deben comprometerse a admitir el laudo que dicten estos señores en término de un mes.

Evitemos todos la lucha, que no deja más que sedimentar de odios, yo por mi parte, pido a Dios que así sea y que ilumine a esa Comisión, para que resuelva con acierto.

Una cucharada... de HIPOFOSFITOS SALUD

es una dosis de energía que se asimila el organismo.

Este famoso reconstituyente está aprobado por la Academia de Medicina, y desde hace más de medio siglo, ha vencido siempre con éxito seguro:

**INAPETENCIA
RAQUITISMO
NEURASTENIA
ANEMIA**

LAXANTE SALUD
corrige suavemente el estreñimiento. Grageas en cápsulas. Pídale en farmacias.

Pueda tomarse en todo tiempo.

PAÑERIAS "EL MURCIANO"
MAXIMA GARANTIA
TEJERIA, 10-11 PAMPLONA

ENERO 1 1936

ENERO 1 1937

ENERO 1 1946

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCELENTISIMA DIPUTACION

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libreta ordinaria a la vista...	2'50 %
Imposiciones anuales...	3'50 %
Imposiciones semestrales...	3'00 %
Cuentas corrientes a la vista...	1'25 %

SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 65, 60 O 55 AÑOS A CAPITAL CEDIDO Y A CAPITAL RESERVADO.—RENTAS INMEDIATAS.—CAPITALES HERENCIA.—DOTES INFANTILES.—SEGURO DE MATERNIDAD.—SEGURO DE ACCIDENTES DE TRABAJOS.—SEGURO DE ENVEJECIMIENTO.—BONIFICACIONES A LA VEJEZ.—PENSIONES.

OFICINAS CENTRALES
En su nuevo domicilio de la Avenida de Carlos III.—Nacxo Euzkoak
SUOCURSALES: Alsasua, Logroño, Atalayo, Arribe, Caparroso, Casastillo, Cascaute, Corella, Estella, Estella, Iruñea, Isaba, Leizaola, Lescar, Lescar, Los Arcos, Marcella, Saiglesia, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vitoria.

COMPRA DE ORO Y PLATA

Se pagan altísimos precios por toda clase de objetos de oro y plata por muy estropeados que estén. Cadenas, relojes, pulseras, dentaduras, cubiertas, bandejas, etc. Monedas 4 : 25 pesetas se pagan a 60 pesetas, de una onza de oro 200 pesetas, de 5 dólares 60 pesetas, de una libra esterlina 60 pesetas. Aproveche la ocasión de vender ahora sus trozos de oro que se pagan a precios nunca vistos.

Días de compra hasta el día 24 de Junio. Diríjase: Fonda del Cisne, Plaza de la República, número 24, teléfono 2763. Pamplona. Avísando se pasa a domicilio.

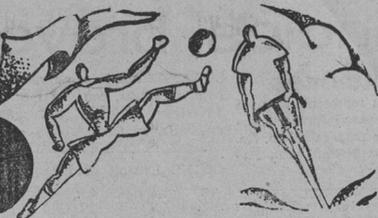
Trajes para caballeros

Puede decirse muy alto y muy seguro, que uno de los sitios donde mejor se pueden comprar los trajes de caballero es en Pamplona: Con visitar la Popular Casa ALMACENES AZCARATE; por seis modestos duros se puede comprar un buen corte de Caballero; por 10 duros uno de estambre Superior, y si se gasta 15 duros ya el traje será formidable. Si nuestro cliente no tiene Sesete, le proporcionaremos uno muy bueno, que lleva por hechuras y furos OCHO Duros.

ALMACENES AZCARATE
Mercaderes, 9 y 11 (Frente a Chaptale)



DEPORTES



LA JORNADA FUTBOLÍSTICA DEL DOMINGO EN SAN JUAN

El Tudelano se proclamó campeón de segunda categoría.-Los chicos de Donostia e Iruña empataron.-El Donostia venció a un equipo de Osasuna por 2 a 1.

No jugó el primer equipo de Osasuna en cambio puede decirse que el programa futbolístico del domingo fue de largo "metraje" y de interés. A la mañana contendieron los finalistas de segunda categoría Iruñitz y Tudelano. El partido resultó bastante interesante, jugando los dos onces con gran ardor por conseguir la victoria. Los iruñitzistas hicieron un juego de más calidad que los riberos, pero estos lograron sujetar a los "chavales" por su constitución física más robusta. No por lo que decimos hemos de mermar la potencialidad y excelente juego que exhibió el equipo tudelano. Nos gustó. Y demostró el gran paso que ha dado este equipo modesto con relación a lo que hemos visto de su juego en otras ocasiones. El Tudelano, que ya venía con la ventaja de cuatro goles sobre el Iruñitz, reafirmó su superioridad en contra del criterio de los "hinchas" del equipo iruñarra. Confiaban que su favorito en San Juan al calor del apoyo y ánimo y más conocimiento del terreno de juego, lograría rebasar la contundente victoria del equipo visitante. El triunfo correspondió al Tudelano por tres tantos a cero. Lo más saliente en este equipo es su delantera, que remata a gol con facilidad, puntería y desde lejos. El Iruñitz, a pesar de resultar derrotado, no debe decaer ni un momento. Los once jugadores poseen suficiente intuición de juego, para seguir con entusiasmo el camino emprendido. Un poco más de fortaleza y desarrollo en ellos y el Iruñitz poseerá un equipo de grandes "revolantes".

Después... Salieron a la palestra un equipo de Osasuna en el que se daba entrada a varios jugadores "a prueba" y el primero del Donostia. Puede calificarse este partido como uno de tantos. Los 22 elementos no nos quisieron recrearnos ya que ni unos ni otros supieron burlar el ambiente jugado que no dieron lugar a notas. Ganaron los donostiarras por dos a uno. En el segundo tiempo, Osasuna probó a un portero procedente de la gran "cantera" que fue del Colegio de Leizor. No satisfizo a los aficionados. También fue "probado" un medio alon con las mismas consecuencias que el anterior. Así que los futuros "estrellas" de fútbol "rojillo" no lucieron y nosotros con beligerancia culpamos al astro Fero que el domingo deseará toda suerte y fue causa de la "mala pata" de los voluntarios "mocoetes" que aspiran al entorchado. Por la noche, y como obsequio a los jugadores visitantes donostiarras, Osasuna tuvo el gran acierto de invitarles a una cena en la popular casa de Kaxatxul. El ágape fue muy celebrado. Con los jugadores del equipo blanquiazul y no el nuevo "mister" Patxi Gamorena, que confía con sus lecciones—y por cierto han de ser muy estimadas—reanudar el antiguo prestigio futbolístico de la Bella Easo. Nos alegramos infinito que así sea.

En el campo de Mestalla, jugaron un match amistoso el Real Madrid y el Sevilla, campeón de España amateur, siendo éste derrotado por un gol a cero. El Gimnástico levantino batió al Olimpic por siete a tres. La asamblea de la Federación Levantina de Fútbol acordó conceder la medalla del Mérito futbolístico al presidente del Levante, señor Vallis y al directivo del Valencia, señor Joubert.

En el campo de Mestalla, jugaron un match amistoso el Real Madrid y el Sevilla, campeón de España amateur, siendo éste derrotado por un gol a cero. El Gimnástico levantino batió al Olimpic por siete a tres. La asamblea de la Federación Levantina de Fútbol acordó conceder la medalla del Mérito futbolístico al presidente del Levante, señor Vallis y al directivo del Valencia, señor Joubert.

La Pelota en Euskal-Jai

LOS PARTIDOS DEL DOMINGO Y LUNES

Santamará-Plaza bona, jugando los dos estupendamente, obtuvieron un bonito triunfo (50 por 36) sobre Bengoechea y Sala. Lo mismo les ocurrió a Urtasun y Asencio en su partido contra Guruceaga y E. aralar, a los que vencieron sacándoles una ventaja de seis tantos (43 por 39). Luego, los terceros de E. aralar y Martínez (35 por 25). Ayer, Sala-Bengoechea se desquitó de su derrota anterior a costa de Azcona y Plaza bona, a los que dejaron en 43 tantos para 50.

A continuación, Aziproz, dió un nuevo y completo curso sobre la eficacia del saque. Fara demostrarlo prácticamente se lió a ganar tantos con esa jugada que ya hasta la cuenta perdimos. Fue su mazo de estoqueos el gran Vixay. La parte contraria, que se quedó en 34 tantos para 45 estuvo representada por Rodríguez y E. aralar. Y, por último, tuvieron nueva intervención los terceros Martínez y Bertrando. Al primero acompañó el también tercerola, Illarramendi y al segundo, Jacue. Jacue y Bertrando se quedaron en 32 tantos para los consabidos 35.

El Gran premio del Automóvil Club de Francia

París.—Con asistencia de un gran gentío se ha celebrado esta prueba automovilística. El recorrido era de 80 vueltas al circuito, 1000 kms. La prueba ha decepcionado este año por la longitud del recorrido. Únicamente se ha podido presentar una lucha titánica entre las marcas Bugatti y Delahaye. Se registró la siguiente clasificación final: 1. Wimille, sobre Bugatti, en 7-58-53 7/10, a 125,288 de media. 2. Michel Paris, sobre "Delahaye" en 7-59-33 2/5. 3. Brunet, ídem, en 8-0-25 6/10. 4. Schell, a una vuelta, ídem. 5. Perrot, ídem. 6. Boudot, "Amficar". 7. Danniell, "Delahaye". 8. Heldé, "Talbot". 9. Dreyfus, ídem. Alternó con Wimille en la conducción del coche vencedor, Raimundo Sommer. En coches de máxima cilindrada obtuvo la victoria el corredor navarro Leoz.

Fumad con papel

RIZLA

y obtened sus premios mensuales

PARTIDOS AMISTOSOS

Osasuna empata en Palma con el Hércules de Alicante

Copa Cataluña. Barcelona.—Se jugó la final de la Copa de Cataluña entre los equipos del Tarrasa y Gerona. Hubo necesidad de recurrir a la prórroga reglamentaria para decidir el resultado, siendo éste finalmente favorable al Tarrasa por 3 a 2. En Palma de Mallorca. Palma de Mallorca.—Con motivo de las fiestas locales se jugó un partido amistoso de fútbol entre el Hércules alicantino y Osasuna de Pamplona. El resultado del encuentro fue de empate a un gol.

Bruselas-Asturias. Gijón.—En el campo del Molinón se jugó un match entre la selección de Bruselas y la de Asturias. El encuentro resultó muy reñido y no hubo vencedores ni vencidos. El marcador señaló un empate a tres goles a la terminación del partido. Los dos equipos fueron muy aplaudidos por el numeroso público que asistió al match.

Barcelona-Racing. Barcelona.—En el campo de Las Corts jugaron un partido amistoso el Barcelona y el Racing de Santander. El equipo azul-grana logró la victoria por tres a uno. En Badajoz. Badajoz.—El Atlético de Madrid jugó en el campo local, venciendo a éste por cinco a tres. En Valencia. Valencia.—En el campo de Mestalla, jugaron un match amistoso el Real Madrid y el Sevilla, campeón de España amateur, siendo éste derrotado por un gol a cero.

El Gimnástico levantino batió al Olimpic por siete a tres. La asamblea de la Federación Levantina de Fútbol acordó conceder la medalla del Mérito futbolístico al presidente del Levante, señor Vallis y al directivo del Valencia, señor Joubert.

CABALLERO

Visite el nuevo establecimiento de

Arrizabalaga

(GRAPEADOR)

Extenso y variado surtido en artículos de regalo para caballero.

Veal la exposición

SAN SATURNINO, 7, PAMPLONA

Espectáculos

Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde.

AZCONA y LEMOINE contra LESACA y URTASUN

Teatro GAYARRE

TELEFONO 2228

Hoy martes, no hay función

Mañana, miércoles:

Día gráfico

Cine NOVEDADES

TELEFONO 1601

Martes 30 de Junio de 1936

Matinée, a las siete y cuarto. Noche, a las diez y media.

Estreno de la extraordinaria producción "Hispania Tobis"

Yo fui Jack Mortimer

con Sybille Schmitz y Marie Luisa Claudus.

Después de pasar una enfermedad, se acorta la convalecencia y se adquieren fuerzas con el acreditado fortificante VINO ONA.

Nuestro paisano Mariano Cañardo conquistó brillantemente el título de campeón peninsular.-Montes vencedor en la carrera internacional de Irún.-Molina vence en Alicante.-Y Ganuza se clasificó el primero en la Prueba del Club Tubala.

La carrera ciclista de Tafalla

Una carrera bastante anormal. Triunfó León Ganuza y en segundo lugar de clasificó José Lisarri

Con un calor sofocante se celebró la carrera organizada por el club Tubala de esta ciudad navarra. El recorrido de la prueba no era el más indicado para que nuestros "txirindularis" lucieran sus facultades en el deporte del pedal. Por toda la carretera se levantaron grandes polvaredas que entorpecieron grandemente la marcha de los corredores con la debida regularidad. Según nos dicen —nosotros no fuimos espectadores de la carrera— que en el desarrollo de la prueba se vio un corredor, singularmente por parte de quienes están menos llamados a esta falta de deportividad. Por hoy llamamos su nombre, pero puede tener por seguro, que si el caso se repite, no silenciaremos su nombre y lo daremos a la publicidad. Es una pena que haya corredores que sin ayuda por parte de nadie, y con el esfuerzo de sí solos vayan al logro del triunfo que en buena lid les pertenecía, para que haya un ageno a la carrera, se meta por medio y eche por tierra sus ilusiones. El ciclismo de esa forma manifiesta, y lo único que conseguirán esos "domésticos" clandestinos, es entorpecer la salida del plano modesto de un corredor que viene apuntando cosas muy estimables en el ciclismo navarro.

El domingo por ejemplo, le correspondía el triunfo pleno de la carrera a X corredor. Pero no fue así, a pesar de la reclamación presentada después de la carrera. Nos alegraríamos que lo sucedido no se repitiese. Ya lo hemos dicho. Nosotros, pondremos todo lo que esté de nuestra parte evitar este estado de cosas antirreglamentarias. La clasificación final de la carrera fue: 1. León Ganuza. 2. José Lisarri. Después se clasificaron en cortos intervalos de tiempo, los demás corredores.

Palma de Mallorca.—La hora señalada para iniciar la prueba fue la de las 12.30. Los calificados por sus triunfos en las pruebas que con tal objeto se habían corrido anteriormente eran veinte. Únicamente se presentaron once. Algunas de las ausencias como la de los próximos "tours" de Francia, justificadas. Otras, inexplicables, si no es por la seguridad que tenían de no lograr una buena clasificación. El recorrido, de alguna dureza, fue: Palma, Lluchmayor, Algaida, Montuiri, Villafranca; Manacor; San Lorenzo, Artá, San Lorenzo, Manacor, Montuiri; Algaida y Palma. El regreso era el mismo hasta llegar a Algaida. En este punto en lugar de desviarse a Lluchmayor, se seguía por otra carretera en dirección a Palma. La prueba, bien organizada, debido al interés que en su intervención puso el Comité regional de la U. V. E. Dió la salida don Gabriel Font Martorell, presidente de la Asociación de periodistas deportivos de Baleares. Verificado el sorteo, correspondió tomar la salida en primera posición al andaluz Destriex. Tras él, con intervalos de cinco minutos, partieron Capella, Jimeno, Vicente Demetrio, Flaquer; Canals; Cardona, Cañardo, Montero, Gasón y Escuret. A los pocos kilómetros, los primeros abandonos. El campeón, Cardona, y Canals bajan de sus máquinas y se quedan en Lluchmayor. No hay más deserciones hasta Artá, en donde abandona Jimeno. Poco después, al paso por San Lorenzo, ya de regreso, deja de pedalear el levantino Capella. Durante toda la prueba se ha echado de ver la gran actuación de Cañardo. El navarro sufre dos pinchazos, y a pesar del tiempo que en su arreglo pierde, reanuda la marcha con toda energía, y siempre es el hombre que menos tiempo lleva empleado en la prueba. Es la sorpresa de este campeonato

Carrera internacional de Irún

Como todos los años, en éste se ha disputado una gran carrera internacional. La ha disputado un buen lote de corredores. La lucha ha sido durísima, han escapado en el curso de ella el sevillano Montes, el madrileño Berrendero y el alicantino Esteve, que han coronado los altos destacados, llevándose todas las primas en los distintos pasos por Behobia. La clasificación se ha establecido así:

1. Mariano Cañardo, los 150 kilómetros en 40 h. 36 m. 53 s.
 2. Luciano Montero, 4-43-37.
 3. Mariano Gascón, 4-45-55.
 4. Flaquer, 4-48-51.
 5. Escuret, 4-51-34.
 6. Destriex, 4-57-41.
 7. Vicente Demetrio, 5-2-9.
- Al terminar la prueba nos entrevistamos con el ya campeón. No ocultaba su alegría. —La carrera—dijo—ha sido dura. Se ha trabajado mucho, y a pesar de mis esfuerzos no he logrado un tiempo aceptable. Claro es que en más de una ocasión he tenido que descender de mi máquina para arreglar averías. Me encuentro en buena forma, y pueden tener la seguridad los aficionados de que en Francia haré un buen papel. Si la desgracia no se une a nuestro equipo, el ciclismo peninsular estará bien representado. —A nosotros se nos acercó el malagueño Destriex, que había hecho una buena carrera, pero que, por su desgracia, no pudo clasificarse en buen lugar, y nos dijo: —Soy muy desgraciado. No sirvo para el ciclismo. En casi todas las pruebas me ocurren graves averías y así no hay manera de ganar.

Por AR, TIERRA o AIRE... las cápsulas de ONDOIBIL, son inalienables contra el MAREO y las náuseas y vómitos que produce.

La copa social para tres corredores la ha ganado la Recreativa Urumea y la de la Diputación, para dos corredores, la Ciclista Bilbaína, con 30 y 19 puntos respectivamente.

Molina vencedor en Alicante

Alicante.—Se ha corrido la Vuelta Ciclista a la provincia de Alicante. La prueba, que constaba de un recorrido de 160 kilómetros, ha sido toda ella una dura lucha entre los valencianos Salvador Molina y Bautista Salom. Estos dos hombres han

POR LAS CANCHAS MANISTAS

Mondragonés en Tolosa entusiasmo a los aficionados con un juego de gran factura. Venció a Chiquito de Mallavia.-Echave IV y Artazo sucumbieron ante Irureta y Urcelay.

Con un gran entradón se celebró el domingo en el Moderno donostiarrá el partido de mano anunciado y que tanta expectación entre los aficionados al deporte vasco había causado. Los contendientes eran Irureta II y Urcelay, contra Echave IV y Artazo. Urcelay realizaba la jugada inicial del 2 y Echave del tres y medio. El partido, desde sus principios, transcurrió sin grandes notas de interés, debido en gran parte a la deficiente labor que realizaron los favoritos Echave y su compañero. Desde el primer momento fueron dominados por sus contrarios Irureta II y Urcelay, quien sin inquietud de ningún género, llegaron al tanto 22, dejando a Echave y Artazo en 13. Echave IV es uno de los manistas que actuará por "sanjuntinos" en la cancha del Euskal. Es muy posible que también lo haga Artazo. EN EL DECTIBAR 1 DE TOLOSA. Al fricción tolosarra, acudió gran cantidad de público atraído por el gran programa anunciado. El lleno fue absoluto. En primer lugar actuaron mano a mano Chiquito de Mallavia, contra Mondragonés. Los primeros tantos fueron para el Chiquito, logrando la ventaja de cuatro tantos sobre su contrario 5-1. El veterano, a causa del calor reinante, daba muestras de encontrarse fatigado y agotado.

Epilepsia

O ACCIDENTES NERVIOSOS

Curación radical con las ps-ANTIPILEPTICAS

DE OCHOA

Carretera de Chamartín 77

Apartado 694, Madrid

Cañardo en gran forma

Mariano Cañardo es por cuarta vez campeón de España. Bien debe estar el navarro, que en quince días ha llevado a sus "palmarés" una Vuelta a Cataluña y un campeonato nacional. La Vuelta a Francia llega cuando está el durismo corredor navarro en disposición de batallar con cualquiera.

La marcha lograda es buena. Sobre todo si se tiene en cuenta que el recorrido escogido era duro. Acaso demasiado duro para una prueba contra el reloj, que se basta por sí sola para agotar las posibilidades mejor administradas. Luciano Montero ha sido segundo. Una vez más se prueba que los dos formidables corredores son nuestros mejores especialistas de la "fórmula". Luciano, el mejor para la exportación; Mariano, el más seguro para territorio peninsular. DIRECTO

Automovilismo

Nuvolari ganó el circuito de Milán

Milán.—Se ha celebrado con gran éxito el Circuito de Milán. La clasificación final fue: 1. Nuvolari, 1-35-56 2/5, a 97,506 por hora. "Alfa-Romeo". 2. Varzi, 1-36-5 1/5. "Auto-Unión". 3. Farina, "Alfa-Romeo", 1-37-7 1/5 (parado en vuelta 59). 4. Privo, 1-37-11 1/5 (parado en la vuelta 59). Nuvolari fue coronado de laureles y conducido en triunfo hasta el hotel en que se hospedaba.

Cure su HERNIA

El nuevo Método estático de contención empuja del reputado especialista ortopédico C. A. BOER asegura en el acto y sin molestia la localización integral y la inmovilización de todas las hernias. Al Método C. A. BOER se deben los más lisonjeros resultados. Hernani, 28 de Mayo de 1936. Sr. don C. A. BOER, especialista herniario, Felayo, 60, Barcelona. Muy señor mío: Le mando mi más expresivas gracias por haber logrado con los aparatos y Método C. A. BOER la curación de mi hernia. Puede usted publicar esta carta para bien de los herniados y quedo agradecido de usted y seguro servidos q. t. s. m., Teodoro Zabalegui, Caserío Sansanategui, Hernani (Guipúzcoa). Su hernia también desaparecerá cuando, decidido a cuidarla seriamente, la libre de las torturas peligrosas a que la somete. Infórmese gratuitamente y exponga su caso al señor BOER, quien le hará beneficiar de su reconocida seriedad profesional. Visiteo, sin compromiso, en: ESTELLA, jueves 2 de Julio, HOTEL COMERCIO. LOGROÑO, viernes 3, GRAN HOTEL. PAMPLONA, sábado 4 de Julio, HOTEL QUINTANA. TUDELA, domingo 5, HOTEL UNION. ZARAGOZA, lunes, 6, HOTEL UNIVERSO. C. A. BOER, Especialista Herniario de París, Felayo, 60, BARCELONA.

Cera EL CUCO

El resultado del partido fue un mentís más para los "entendidos", ya que los Echániz resultaron vencedores por escaso margen 22-20. A la salida del frontón el público comentaba favorablemente los excelentes partidos que había sido testigo. Las grandes alabanzas las abaró por completo el glorioso artista de la pelota, Mondragonés. Mondragonés y Chiquito de Mallavia son otros dos manistas que veremos por nuestras clásicas fiestas. Buena partida de mano nos esperaba.

Anuncios breves

Colocaciones

SE NECESITA un representante para esta región con buenas referencias, artículo confecciones para caballero. Escribir Confecciones Mitran, San Pablo 72, Barcelona.

NECESITAMOS en todas poblaciones de Navarra representantes femeninos para venta de artículo gran consumo 40 por 100 comisión.—Cárdenas, Montero, 22, Madrid.

Compras

COMPRO exámenes de carne. Viuda de J. M. ARGAL.—Pamplona.

COMPRARIA usado y de ocasión verdad bomba e instalación de motobomba para sacar agua de pozo. Informes en la Admon.

Ventas

EN EL TROZO más comercial de la calle Mercaderes, vendo casa con estupa bajera (sin que haya necesidad de hacer obra), libre en 125.000 pesetas. Informará la Admon.

CERCA de las Monjas Blancas (carretera de Mutilva), vendo en 15.000 pesetas, magnífico terreno de tres robadas de cabida y todo estupendamente cercado.

Tiene hermosos cobertizos, granja avícola como para 20 gallinas y posee agua de Arteta y luz, todo comprendido en el precio dicho. Informar en la Admon.

AUTO europeo de 6 caballos andado muy bien, vendo o cambio por máquina de escribir o motocicleta. Razón Administración.

RENAULT modelo N. N. de 6 H. P. compraria barato para aprovechar las piezas. Razón la Admon.

DESEO bajera en las calles Chapitela, Mercaderes, Zapatería o General Moriones. Razón Admon.

VENDO motocicletas de ocasión varias marcas toda prueba. Anastasio Marquina.—Tafalla.

OCASION. Se venden por cesación de negocio dos trilladoras completamente nuevas, muy baratas. José María Díez.—Amaya 6.

COCHECITO de niño, se vende. Informes, Carmen, 5, cuarto derecha.

AUTOMOVILES. Se venden en muy buenas condiciones. Oldsmobile 7 plazas y Chenard Walker 11 HP.

Garage Central, Teléfono número 2, Tafalla.

SE VENDE novillo suizo de 18 meses. Casa Mutikoa.—Obanos.

SE VENDE una hermosa vaca de trabajo, quijanesa, con su ternera de dos meses. Dirigirse a Joaquín Armentáriz, en Obanos.

COCHE Renault de toda confianza de 8 caballos, vendo o cambio por cualquier material o mercancía que me convenga. Informará Admon.

AMERICANOS-RENTISTAS! Magnífica ocasión para colocar nuestro dinero. Detalle:

Casa en la calle Arrieta (el mejor edificio), al 7,30 por ciento, en 450.000 pesetas.

Tres casas nuevas ubicadas entre el casco viejo y Ensanche (magnífica orientación y alquileres baratos), las tres en 425.000 pesetas, al 7,50 por ciento.

Casa extramuros (linderos del Ensanche) para 6 vecinos en 50.000 pesetas y "chalet" en el mismo lugar para dos vecinos en 25.000, todo al 8 por ciento.

Casa para cuatro en Abejeras (Frilegieta), en 35.000 pesetas al 7 por ciento.

Chalet en Abejeras para dos en 22.000 pesetas al 7 por ciento.

Todo lo enumerado recién construido; y por fin magna ocasión. En la primera zona del Ensanche cerca de la plaza Circular se desea (por ausencia de sus dueños), vender chalet con once habitaciones, sótano, calefacción, jardín y todo confort en cincuenta mil pesetas. Para todos informes en la Administración.

VENDO casa con gallinero, huerta, chalet de dos pisos con cuartos de baños, llaves en mano Barrio San Juan, Pablo Luna.

SE VENDE una partida de tabla propia para cierre o para cubrir de teja. Muebles Barragán, Plaza del Consejo, 3.

HERMOSA finca vendo próxima capital 25 robadas tierra primera regadío, buenos edificios, motores riego, etc. Especial vaquería, granja, etc. Entregarse primero Noviembre. Descalzos, 23, primero.

Varias

COLCHONERO a domicilio en todos los estilos. San Saturnino, 20, cuarto.

INMEJORABLES teñidos, limpiezas y planchados a precios baratísimos hace la tintorería "El Agulla", Bajada San Agustín, 8.

ESPECIALIDAD en incrustaciones y bordados a máquina. Encargos, García Jiménez, 9, primero izquierda, Autobuses.

FONDAS, CAFES, BARES, PARTICULARES reponen con venta toda clase de VASIJAS, UTENSILIOS DE COCINA, CUBIERTOS, CUCHILLERIA etc., en "LA ALEMANA". Mayor 37.



Su marido

no tendrá nada que reprocharle, porque su ropa estará siempre limpia y como nueva, si emplea para limpiar sus vestidos el prodigioso producto

Nettosol

que quita en pocos minutos toda clase de manchas de grasas, aceites, pinturas, espermas, alquitrán, etc. etc. en vestidos, corbatas, sotanas, mariteos, etc. La ropa dura más y siempre va nueva.

Frascos a 2'50 y 4'50 • EN TODAS LAS DROGUERIAS

Clinica Operatoria de S. Francisco Javier

Para el estudio clínico y tratamiento médico y quirúrgico, de las enfermedades del Estómago, Hígado, Intestinos y Hernias.

Director: I. LABAYEN

con la cooperación de otros especialistas.—Rayos X. Diatermia.—Atendida por la Comunidad de la Esperanza.

Servicio médico permanente

Colonia Arrazate. Carretera de Villava. Teléfono 2712.

¡OJO:GRATIS!

Todo el mundo puede comprobar la bondad del gran producto Nacional, la exquisita CREMADINA... y ello... ABSOLUTAMENTE GRATIS Presentando este anuncio recortado en cualquiera de los establecimientos indicados al pie de este anuncio, recibirá GRATIS UN PAQUETE DE CREMADINA (Ración para 4 personas) exactamente igual a los que se venden a 30 cts. uno.

CON Cremadina

se elaboran en casa, fácil y rápidamente, exquisitos FLANES, riquísimas CREMAS y NATILLAS y sabrosos y suculentos PUDINES y HELADOS.

Se podrá canjear en los siguientes establecimientos:

- Don Martín Cooz, General, Moriones, 12.
- Don José Casla, Calceiros, 8.
- Don José Casla, Carlos III.
- Don José Casla, San Ignacio.
- Don Francisco Azagra, Zapatería 26.
- La Cívica Militar, Mercaderes, 15.
- Don Andrés C'anda, Mayor, 56.
- Don Pedro Azagra, Mayor, 34.
- Don Saturnino Clordia, Calderería 40.

VALEDORO SOLAMENTE HASTA EL DIA 30 DE JUNIO.

REPRESENTANTE
FRANCISCO EL SO

Calle 2 de Mayo, 5. Teléfono 2420

BORRACHOS

Curación segura del vicio dándoles Antialcohólico

Exijid el nombre **MARR** único verdadero

No se enteran ni perjudica

De venta en Pamplona: Centro Farmacéutico y Farmacias

F. Salaverri

ORTOPEDICO DE LA CLINICA

Docior M. SALAVERRI

BILBAO.-PLAZULLA DE SAN JOSE, 2

Estará en Pamplona el día 3 de Junio en el Hotel "La Perla", de 11 a 1 y de 3 a 5, y recibirá a cuantos pacientes que por indicación médica deban atender a la corrección de sus deformidades de espalda y de sus miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil, etcétera, así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deben recibir de aparatos ortopédicos, bragueros, piernas y brazos artificiales, construídos en los talleres de la

Clinica Ortopédica de Bilbao

EN SAN SEBASTIAN TODOS LOS MESES EL DIA 1º EN EL HOTEL ARANA

Maths Gruber

Apartado 185 Bilbao
MAQUINA DE ENCAJAR Y DESINFECTAR
marca "FIX"
Miles funcionando gran ahorro de material

Depositarlos para Navarra:
MATHS GRUBER Y C.º S. L.
ESTADIN Y COMPAÑIA
C/ Madrid 456.—Bilbao

CONTRA CALLOS Y DUREZAS

CALLIVORO MARTIANO

HOY MISMO puede usted suprimir este tormento adquiriendo en la farmacia una CARTERA del infalible

CALLIVORO MARTIANO

Eficaz, cómodo, inofensivo y económico

Cartera pequeña, 0,45.-mediana, 0,75.-grande, 1,45

Javier Húder

RISON, FROSTATA
VIAS URINARIAS
RAYOS X
De 10 a 2 y de 3 a 7
LEYRE, 10, 1º TELEFONO 1517

Pio Garisoain

ODONTOLOGO
Plaza de la República, 27, 1º

GABINETES... 40 DUROS
COMEDORES... 30 DUROS
MUEBLES COCINA, SILLAS
Jarauta, 5, Carpintería-Muebles

Leña de haya

En el aserradero de Zubiri, situado al pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya en trozos maniables que no exceden de un metro de largo, propia para panaderías e industrias, y también cortada expresamente para secas económicas y calefacción, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe balsa para camiones donde se pesa cómodamente la leña con exactitud.

También vendo leña en iguales condiciones sobre vagón Olazagutia. Dirigirse a JUAN ECHAVARRI, sucesor de HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA, o a su Administrador en ZUBIRI.

Agente en PAMPLONA: JUAN SAMPER.—Teléfono 2610.—F. Arriada.

The y Elixir Pujol

Es el purísimo ideal el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades infecciosas, como son: gripe, tífus, grippe, etc. Míjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre de PUJOL, para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herbolisterías.

Deposito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Martir, número 6, Barcelona.

TELEFONO 75578

Alumbramiento de aguas

La hidrología subterránea ofrece amplio horizonte a la Agricultura y a la Industria.

El agua supone innegable riqueza al salvar las cosechas, fertilizar terrenos incultos convirtiendo en rústica huerta el desierto seco y proporcionando a la industria su fecundidad propulsora.

POZOS ARTESIANOS—SONDAJES EN POZOS Y NORIAS PARA AUMENTAR AGUAS.—SONDEOS MINEROS

Moderno y potente material de sonda para el alumbramiento de aguas subterráneas. ROTATIVAS para taladrar toda clase de bancos rocosos.—RECONOCIMIENTO Y ESTUDIO DE TERRENOS dictaminando posibilidades pro captación de aguas por precios módicos.

Advertimos a los propietarios, Ayuntamientos y Entidades, que don Eduardo Ruiz se encuentra en viaje de exploraciones por Navarra y Logroño, para consultarle o efectuar algún reconocimiento de terrenos, pueden dirigirse al hotel "La Bibaina", San Antón, 54, Pamplona. Recibirá a cuantos lo deseen, desde el día 6 al 11 del actual mes; a partir del día 12 deberá dirigirse a sus oficinas, calle de Játiva, 16, VALENCIA.

Balneario de Belascoain (NAVARRA)

Reconocido su competencia para las enfermedades artísticas, gota, reumatismo, etc. Evita los cólicos del riñón e hígado, expulsando los cálculos y arenillas.

Temporada oficial: 15 de Junio al 30 de Septiembre. Balneario montado con arreglo a las modernas exigencias. Hospedería a precios módicos para familias de posición modesta.

ITINERARIO: En tren hasta Pamplona, desde donde hay servicios de autobuses que sale de las Oficinas de la Sociedad.

INFORMES: Sociedad Aguas y Baños de Belascoain, Pamplona.

Los Licores

CALISAY

¿un buen licor? mejor está servido

En su casa... en cualquier momento... y siempre en cantidad ilimitada

Los Previsores del Porvenir

Asociación Mútua de Ahorro para Pensiones Vitalicias

CAPITAL ILIMITADO EN CONSTANTE PROGRESION CRECIENTE

Domicilio Social: Madrid, Avenida Conde Peñalver, 20. (Edificio propio). Esta Asociación atiende únicamente al abono de

PENSIONES VITALICIAS

sin que sus Estatutos le autoricen otra clase de operaciones.

ASOCIADOS INSCRITOS HASTA LA FECHA 485.981

CAPITAL SOCIAL EN FIN DE ENERO, 173 millones de pesetas

PENSIONES SATISFECHAS DURANTE EL AÑO 1935—16 millones de pesetas

Sin que el pago de dichas pensiones interrumpa el constante crecimiento de su capital social.

SECCION DE PAMPLONA

Cuenta esta Sección actualmente con 1.480 asociados.

De los cuales cobran pensión 360 y

Las pensiones satisfechas a los miembros durante el año 1935 fueron 51.137,00 pesetas.

En su domicilio, Paseo de Recoletos, 10 y 12, se facilitan gratuitamente folletos y cuantos datos sean solicitados por quien desee conocer esta altruista Asociación.

Ybarra y Cia

Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernísimos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOMÉ".

PROXIMAS SALIDAS

Día 19 de Mayo, moto-transatlántico "CABO SAN ANTONIO"
Día 9 de Junio, moto-transatlántico "CABO SANTO TOMÉ"
Día 30 de Junio, moto-transatlántico "CABO SAN AGUSTIN"

Admitiendo pasajeros de primera clase en Suites especiales y camarotes de dos plazas; y de tercera clase en camarotes de dos, cuatro y seis plazas.

Consignatarios en Barcelona: Hijo de Rómulo Bosch, Vía Layetana

AGENTES EN NAVARRA

Joaquín Larrayen
Chapitela, 7, tercero

Luis Revestido,
Sarasate, 34, bajo

PAMPLONA

LEGITIMO JEAN PARIS

PAPEL DE HIJO PURO

GASTON DARGY PARIS JEAN

Gran premio en la exposición de Sevilla

Aceros, Hierros, Carbones

Ferretería Bombas
Talleres de construcción
Motores

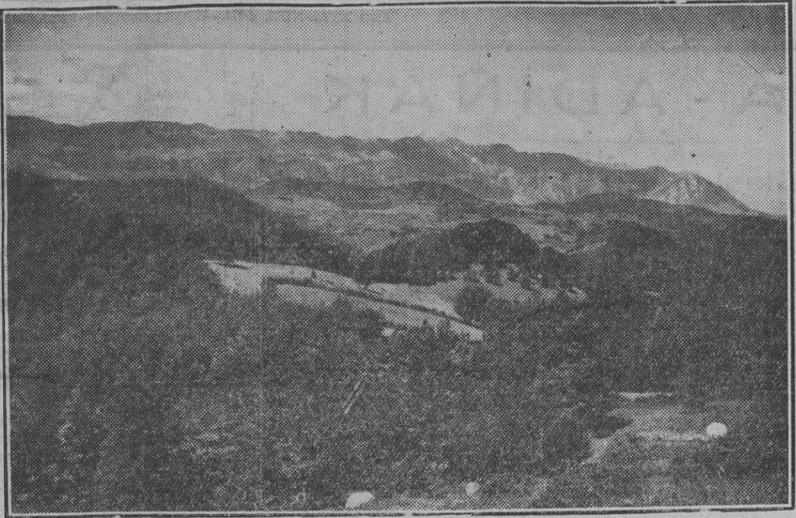
"Otto Deutz", Maquinaria de panadería

Pidan presupuestos gratis y dirija la correspondencia a

Marrodán y Rezola, S. L.-Apartado, 2- Logroño

ALPINISMO

Villanueva de Araquil



MONTES VASCOS.-De los frondosos bosques de las cercanías de Beñate se contempla el magnífico anfiteatro de las Mallas de Aralar, llenas de belleza y de recuerdos gratos para el montañero navarro. (Fot. Mariano López Sellés)

Excursión aclar Vitoria-Bilbao. Sobre las seis menos cuarto de la mañana del miércoles, día 24, el estampido de cohetes rompía en este bello pueblecito el silencio augusto de su paz arrobadora.

Por distintas partes, como abejas al salir de la colmena, afluyen los niños, con sus mejores galas y ebrios de alegría, a esperar la llegada del coche que había de pasearlos a través de las carreteras vasco-navarras, hasta el bello puerto del Abra. En el viaje les acompañaban algunos familiares y varios jóvenes de la localidad.

Momentos más tarde, en un magnífico autocar de la Villavesa y entre las aclamaciones de los que se quedaban y los adioses de los que partían, abandonábamos Villanueva.

Con indescriptible alegría saludaban los niños a todas las personas que encontraban a su paso, y contemplaban los pueblos que atravesábamos, mientras entonaban bellas canciones.

A las siete y media llegábamos a Vitoria, donde nos esperaban elementos de la Agrupación artística "La Lira Vitoriana". La mañana, que al principio parecía un poco oscura, se tornó bellísima, inundándolo todo de luz y de armonía.

En el precioso parque vitoriano, "La Florida", y en uno de sus coquetos balconillos, tomamos nuestro almuerzo mientras recreábamos nuestra vista en la contemplación de los bien cuidados jardines. Previa unas fotografías, visitamos la magnífica estación del Norte, la calle de Dato, la Plaza de la Virgen Blanca con su admirable monumento a la Independencia de Vitoria, y la Diputación alavesa, en cuyos jardines hicimos nuevas fotografías. A las diez continuamos nuestro viaje a Bilbao.

Tornaron los cantos y los adioses entusiastas, llenándolo todo de alegría, y la felicidad inundaba por completo nuestras almas, henchidas de satisfacción. Durante todo el trayecto fuimos contemplando la gran cantidad de flores y ramaje, con que los vascos habían adornado las puertas y fachadas de sus villas y caseríos con motivo de la fiesta de San Juan.

¡Qué grandes son los pueblos que sin apartarse del camino del progreso sabían conservar con un sentimentalismo envidiable, la emoción de sus tradiciones!

Eran las once y media de la mañana cuando nuestro coche se detiene en la plaza de Arriaga de la capital vizcaína. Allí nos esperaban, además de muchos amigos, el presidente del Solar Navarro de Bilbao y miembros de su Junta directiva. Tras de los saludos de rigor nos dirigimos a la Diputación, donde los niños quedaron extasiados en la contemplación del magnífico salón del Trono y el de sesiones, con sus bellas pinturas y sus magníficos artesanos. ¡Qué suntuosidad! ¡Qué conjunto más completo de armonía!

En la carretera nos esperaba el pueblo. Fue un día completamente feliz e inolvidable. El Maestro, ROQUE ALONSO MORO.

El presidente del Solar Navarro, y como salutación, dió lectura a una bella poesía por él dedicada al montañero Aralar. En breves palabras le dió las gracias por la cordial acogida que nos habían dispensado, diciendo a los niños que, entre los recuerdos de su infancia, recordaran siempre con afecto sincero el día de su visita a Bilbao.

A continuación visitamos el Ayuntamiento, admirando emocionados la riqueza artística y material infinitas de su Salón Árabe, suntuosísimo y elegante hasta en sus más simples detalles, y muy superior, a casi todos los más notables de las tierras andaluzas.

A la salida fuimos saludados por el Alcalde del Excmo. Ayuntamiento, señor Ercoreca, que se puso por completo a nuestra disposición.

Desde allí nos trasladamos a Algorta en el autocar, por la margen derecha de Nervión, contemplando la gran cantidad de barcos que se encontraban todo a lo largo de la ría, que unido al bosque de chimeneas de las fábricas, y a la visión final del puente colgante y del bello puerto del Abra, parecían a los niños la decoración fantástica de un sueño de hadas.

En la playa de Algorta, tras el baño de algunos, comimos en la terraza de un bonito merendero, bajo el que se extiende el mar. El momento del café, fué artísticamente amenizado por los jóvenes excursionistas, señores Armendáriz y Zubiria, que con la bandurria y la guitarra hicieron derroche de su destreza, aumentando nuestro ensueño.

Pero lo que más gustó a todo en general, fué el magnífico paseo que, en gasolinera, hicimos por el mar hasta fuera del rompeolas.

La tarde era preciosa, y el cielo completamente azul y luminoso, se reflejaba en el mar de plata idealmente tranquilo. Una brisilla suave y cariñosa, acariciaba nuestros rostros. Al salir del puerto, el balanceo de proa a popa se intensificaba un poco más haciendo la dulzura de todos. Mientras tanto, nuestra pequeña ronzalla dejaba escapar entre las olas, las notas garridas de una jota navarra.

Con mucha pena desembarcamos en Santurce y continuamos a pie por el muelle hasta Portugalete, donde después de volver a contemplar el orgulloso trasbordador regresamos a Bilbao.

Y así iba cediendo su paso a la noche en un exquisito atardecer. Entre dos luces visitamos el parque bilbaíno, admirando su maravillosa pérgola, sus estanques, sus jardines, todo en una palabra.

Después de tomar unos refrescos, y ya completamente de noche, emprendimos el retorno al hogar donde, después de un viaje feliz, llegamos sobre la una de la madrugada henchidos de satisfacción, pleróticos de alegría, habiendo aprendido algo y gozado mucho.

En la carretera nos esperaba el pueblo. Fue un día completamente feliz e inolvidable. El Maestro, ROQUE ALONSO MORO.

Arroniz

Despedida de soltero

El día 23 del actual mes de Junio en la fonda de don Salvador Mauléon, nos dió la despedida de soltero el simpático joven don Ramón Alvaro Aoz Sánchez.

La sala estaba completamente adornada y no faltó la buena animación desde antes de comenzar la cena; pero después de saborear la rica paella con entremeses y buenos principios, entre ellos los ricos pollos y el cordero asado, amén de superiores botellas de añejo, acabaron por alegrar y hacer cantar hasta al patrón de la sociedad que no canta nunca.

¿Y qué diré del champán? Entonces vino lo que se esperaba; entonces fue cuando se desbordó por completo la alegría de los asistentes, que fueron muchos y del mejor personal de Arroniz, no faltando entre ellos el señor Veterinario y los cultos maestros de este pueblo (que dicho sea de paso) gozan y cuentan con grandes simpatías. Todos brindamos a la salud del novio y su prometida, libiendo lo de los vasos de champán, y todo se arregló con los habanos regalados también por el novio y no hay que decir que fumó hasta el que no lo había hecho nunca, intercambiado entre medio ricas y muchas copas de coñac.

La fiesta duró toda la noche, pues el personal estaba incansable, y al amanecer, también, el señor veterinario les obsequió a todos.

Todos le deseamos muchas prosperidades en la nueva vida que va a empezar en su enlace con la simpática señorita María Natividad Fernández Arellano el cual tuvo lugar el día 26 de este mes en la Iglesia de Santa María de Falacio de Igoñeta, uniéndolos bajo su bendición el célebre párroco de esta villa don Toribio Abrego Martínez.

Asistieron a la ceremonia las familias de los interesados, y gran número de personas distinguidas, y después de un gran banquete, partieron los novios para recorrer las principales capitales de España.

Reciban nuestra más cordial enhorabuena los nuevos esposos, y todos hacemos votos para que hagan un buen viaje disfrutando las delicias de la luna de miel.

El corresponsal

Marino Huder
Partos y enfermedades de la mujer. JOSE ALONSO, 2. segundo derecha
PAMPLONA

Carbones
Hulla, antracita, coque
LUIS REVESTIDO SAGARDUY
Sarratze 24. Teléfono 8973
PAMPLONA

Casa REPARAZ
Las mejores caladas
Salva, 1

Anuncios oficiales

AYUNTAMIENTO DE SANGÜESA
EMPRESTITO DE 150.000 PESETAS
Este Ayuntamiento, autorizado por acuerdo de la Excmo. Diputación de 9 de los corrientes, amplía hasta pesetas 150.000 el empréstito con motivo de la variante introducida en su Central Municipal.

Devengará el 4 y medio por ciento de interés anual, libre de impuestos, satisfecho semestralmente.

Los que deseen suscribirse a dicho empréstito podrán hacerlo hasta fin del próximo mes de Julio, entregándose, en el acto de la suscripción, las obligaciones correspondientes.

Sangüesa, a 25 de Junio de 1936.—El Alcalde, NICOLAS ZABALDICA.

AYUNTAMIENTO DE LARRAGA

ARRIENDO DE PASTOS
A las doce horas del día veintimá de actual tendrá lugar en esta Casa Consistorial la segunda subasta a viva voz y con la rebaja del diez por ciento de la postura primitiva, para el arriendo, por un año (desde el primero de Julio próximo hasta el treinta de Junio de 1937), de los pastos de las corralizas propiedad de este Ayuntamiento denominadas "Estaza", "Molnora", "Lanzada", "Corte", "Balsa" y "Cabras", que han quedado desiertas por falta de hieladores.

El pago del arriendo se hará efectivo en dos plazos: el 25 por 100 para el quince de Septiembre próximo y el 75 por 100 restante para el quince de Junio de 1937; pudiendo hacer entregas parciales a cuenta de la cantidad que haya de satisfacerse, cuando los arrendamientos lo estimen conveniente.

Las condiciones a que ha de sujetarse el arriendo, que son las formuladas por la Junta de Veintena el nueve de Mayo último, se hallan de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento para el que guste enterarse de ellas.

Larraga, 25 de Junio de 1936.—El Alcalde, MAXIMINO GARCIA.

SESM

ARRIENDO DE CORRALIZAS
El Ayuntamiento de esta villa subastará el día tres de Julio próximo a las once de su mañana, a viva voz y en la Sala Consistorial las hierbas de cinco corralizas por un plazo de tres meses a contar desde la adjudicación definitiva, bajo el tipo y condiciones expuestas en la Secretaría municipal y que serán leídas en dicho acto.

Sesma 26 de Junio de 1936.—El Alcalde, GREGORIO BORDA.

DIPUTACION FORAL Y PROVINCIAL DE NAVARRA

COMISION DE COMPRAS
En el Boletín Oficial de Navarra número 76, correspondiente al día 26 de junio corriente, se inserta el anuncio de concurso para la ampliación de cocina del Manicomio de Navarra, mediante el suministro e instalación de los elementos que en el mismo se indican.

El plazo para la presentación de proposiciones expira a las seis de la tarde del día 20 de Julio próximo.

Pamplona 27 de Junio de 1936.—El Presidente de la Comisión, ARTURO MONZON.

Gran Hotel-Balneario de "ORMAIZTEGUI"
Aguas sulfúreas para reumatismo y enfermedades de la piel. Especialidad en diabéticos. A 50 kilómetros de la frontera. Lugar fresco con sus amplios arbolados; tranquilo; excelente cocina; garages, frontón, tenis, paseos magníficos. Pensión completa entre 8 y 14 pesetas. Servicio de automóvil a cualquier punto. Temporada oficial del 1.º de Junio hasta 30 de Septiembre. Datos, a DON ANTONIO IZUZQUIZA (propietario).

ALCOHOLEON
PARA GUINAR
Para cosas de momento no enciendas el fogón, mientras haya invernillos y alcohol marca "El Leon". Este alcohol lleva preclito del fabricante.
PRECIO: 1.50 pesetas litro. (Devolvemos el importe de la botella vacía).
Depositarlos en Pamplona. HIJOS DE PABLO ESPARZA, Plaza del Castillo, 12. Teléfono 2214.

SULFATAD LAS VIRAS
CUPRIOL
producto electrolítico patentado
Su extraordinaria adherencia resiste las más fuertes lluvias. Nada de mearlas.
Cobre y electricidad.
Fábrica: Pamploa, 67, Pamplona

Meditaciones montañeras

Al despertar la naturaleza

Luz. Color. Vida. Primavera en el campo y en el corazón. Vigor en los músculos jóvenes y en el pecho llucido. Subir, siempre subir, es el ansia que arde en la pira de los espíritus fuertes... Aplastar los obstáculos con el talón de la voluntad que quitan ante ellos se abre ante siempre navegando en el mar de la vida como pez muerto que flota en la superficie y que las olas empujan a su capricho.

Tú, joven adolescente que miras atombrado con ojos inexpertos al mundo que se abre ante tus pupilas como el tiempo capullo al beso tibio del sol, no dejes que el torbellino humano arrastre tu espíritu hacia el lóbrego rincón donde vegetan los pusilánimes... ¡Sí, de los primeros! En impulso viril, arranca los brazos de las yedras que ya comienzan a enroscarse en tu alma y salta con vigor a la nave de los triunfadores.

¡Ven, joven, a la montaña...! Ella es maestra de la vida. Allí arriba, asentada en su pedestal de granito, contempla impasible desde épocas que se pierden en la noche de los tiempos el lento rodar de los siglos. Nada le abate, nada turba su serenidad: ni el huracán que siba en sus crestas su demencia canto a la destrucción, ni el rayo que arroja iracundo contra sus rocas sus puñales de fuego. Todo es efímero, todo fugaz, fúgase como la nube pasajera que el viento arrastra en su loca carrera... Sólo ella, la montaña, como en la vida el espíritu, perdura. Ella observa desde su atalaya, cómo una generación siembra nuestras duras laderas de caseríos, donde con tesón arranca el baserritarra a la tierra su diario sustento; cómo otra construye gigantesca flota que pasará por los mares del mundo y que pasará en pos del ansioso mineral, en tanto que el aire se enlaza en nuestros centros fabriles con el humo negrozco de gigantesca chimenea. Ella ha visto, en fin, ingentes ejércitos, levantados por la avaricia de los pueblos, chocar entre sí con suntuoso furor, despedazándose sin piedad... Y ella contempla ahora las epilépticas convulsiones de una generación nacida bajo el signo fatídico de Marte, en las horas angustiosas en que el mundo enloquece de espanto al tableteo enervante de la ametralladora...

La esponja del templo pasará en la mano descarnada de la muerte por sobre la faz de la tierra, y como el segador tumba las mieses al golpe de su guadaña, iremos también nosotros desapareciendo uno tras otro, llevándonos el lastre de nuestras pasiones y quimeras, para dejar paso a nuevos seres que vendrán a perfumar la vida con la pureza de un lirio en flor...

Pero, entretanto, la vida tiene sus exigencias; el estómago, siempre vigilante, pide su tributo cotidiano, y el espíritu escruta inquieto en el misterio, buscando en la noche humana la estrella de la felicidad... Y la dura contienda, que a diario se renueva, endurece los corazones, enloda el alma en la charca de las pasiones y embota el sentido de la belleza el vértigo del moderno vivir...

Necesitamos paz para nuestro espíritu atormentado, sedante para nuestros nervios en tensión insostenible, exigimos para nuestros pulmones intoxicados por la atmósfera impura de la ciudad... ¡Vamos, vamos a la montaña, joven...! Gocémonos en el espectáculo maravilloso de la naturaleza que renace; aprendamos de la serena armonía que preside sus creaciones; contagiémosnos de la voluntad indomable, con que resiste la montaña el choque de los elementos, como nosotros debemos resistir en la vida los embates de la adversidad... Dejemos que nuestro espíritu corra como un niño entre las flores que perfuman los campos y feunde en el surco de nuestros corazones la semilla del amor, que en floración espléndida de sentimientos nobles sembrará el ca-

Impresiones de un montañero

EL MONTE DEL PERDON

Ya estamos en domingo. Amanece ya espléndido. No hay toros ni fútbol. Muy temprano, para que no falte tiempo, emprendi mi marcha camino de Zuzar Menor, cuyo pueblecito contemplo con simpatía, porque hace unos lustros era mi residencia veraniega. Iago constar, a fuer de sincero, que pecarato yo mismo de que no era "vancano" en apacitar cuatro o seis ganados porcinos, que eran todo un poema.

¡Bien me ha tocado vengarme en sus descendientes de los malos ratos que por su testarudez inguatable me hicieron pasar aquellos paguédemos donésticos!

Con el recuerdo de cosas tan pretéritas, me encuentro ya, pasado Galar, en la falda de este Pirineo Chiquito.

¡Mi ánimo aumenta y emprende la asunción enantado de mi vida. Al conjuro del significativo nombre de esta sierra, mi imaginación vuela libre y feliz. Cual nuevo Aralar, hace saltar en pedazos mis cadenas espirituales, y mi conciencia, desembarazada de tan penosa carga, experimenta la más inefable de las satisfacciones. ¡Soy dichoso!

Y tan contento estoy, sufrido lector, que benévolutamente te indulto de las incidencias de mi solitaria ascensión, porque, además, ¿quién no ha tenido un principio algún rebalón, ligeros rasguños, y no ha merecido en su vestimenta algún número primo? ¿Con capullos tan provistos como estimulantes?

¡Abricadas! Con el corazón henchido de emoción y mis provisiones gastronómicas casi agotadas por los "viajes" que le he pegado, encuéntrame en la sombra del Perdón. El panorama me emboba e impresiona. ¡Qué hermosa es la existencia.

Contemplo Pamplona y a mi izquierda San Cristóbal, Saludo, con la promesa de mi fervorosa visita, a la Hija de Menreal y Peña de Izaga, a las masas cuyos nombres ni siquiera conozco. Con la salud que generosas me otorgáis, montañas queridas, a todas os alcanzo mi promesa.

Entre la ermita que existe en esta cumbre y el paleítico "buzón" de los montañeros, me encuentro un curioso

minio de nuestra vida con pétalos de felicidad.

¡Vamos a la montaña, joven!; pero no en son de competencia, que al igual que la abeja de doradas alas no se pesa en la flor para comérsela, sino para extraer su ambrosía, tampoco nosotros ponemos nuestra planta en la cumbre de la alta montaña como el chacal sobre su víctima para devorarla.

EL LINYERA (Del B. A. C.)

escrito, cuya tentación a reproducirlo no puedo reprimir. Dice así:
No olvidés, hermano...
Las cumbres son los brazos de la Tierra que se alzan al infinito recabando Paz para los hombres.

Si a los que nos visitan las Montañas pudieran "trasciles" el ambiente de éstas en píldoras o comprimidos, se haría innecesaria gran parte de la farmacología y serían mucho más leves las penitencias.

Cada cumbre es un Sinaí; incapaces de dictar un nuevo Decálogo, cuando menos encontramos diez errores que corregir a nuestra vuelta al llano.
Es lógico: en la ciudad, bajas pasiones; en la montaña, pasiones altas.
El que ama a la Montaña se ama a sí mismo; y amándose a sí mismo aprende a amar a los demás; y amando a los demás cumple leyes humanas y preceptos divinos.

Entre las nubes que bajan a las montañas vienen de polizontes delicias del Paraíso: las nubes se van; en las montañas quedan los encantos celestiales.

Cada montaña, un Cielo; cada cumbre, un purgatorio, cuando mejor.

Meditado sobre los ajómaticos pensamientos de este ignoto montañero, realizo el descenso de estos mil y pico metros y el regreso a la ciudad sin noción del tiempo que emplee, enardecido, como estoy también, por las sublimes emociones... ¡y por un apetito que causa terror a mi asombrada familia!

Por la transcripción, RAVIELESKI.

Montañero

El archivo de montaña es un tesoro de inestimable valor para quienes emprenden el camino de nuestros montes; significa el recuerdo constante de grandes excursiones realizadas en otros tiempos...

No has de limitarte a realizar las excursiones con absoluta despreocupación, sino que debes adquirir de nuestros amables editores, siempre que haya ocasión, cuantos datos sean útiles. Estas obligado a fijarte en las características y configuración de nuestras queridas montañas. Tus impresiones han de quedar fielmente reflejadas, con minuciosidad y amplitud, en el PARTE DE MONTAÑA, procurando ilustrar las descripciones con dibujos y croquis, apuntes, fotografías, etc.

Un lacónico PARTE DE MONTAÑA sin los detalles indispensables, tiene su destino en el cesto de los papeles; en cambio, un PARTE que contenga datos útiles va a enriquecer nuestro ARCHIVO, y servirá, el día de mañana, de guía e incentivo para otros montañeros.

Cumple con tu deber de montañero consciente de sus obligaciones.

Comienza pronto el CONCURSO que para ti organizó tu Club.

LARIOS S. A. - Málaga
CONAC, VINOS GENEROSOS
PROPIETARIOS DE LA MARCA
Jiménez & Larriothé
Representante General para Navarra: ISIDRO ARBAZUEBA.-Ansoategui 20 y 22. TELEFONO 1574

motores
Siemens
Los más conocidos

Qué descansada vida la del... que solo tiene por misión ilustrar su... y enseñar con el famoso ENCAUSTICO ALIRON.

PAPEL DE FUMAR BAMBÚ

Estuche Inglés, cartera doblada
Blocks para máquinas Victoria
Emboquillado con filtro
- - Ritubular (patentado) - -

